



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Gontenschwil und die Region

06/2021





**PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL**

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

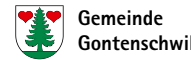
erismann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch



**ASS
AQUA SEC SERVICE**
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Gemeindeverwaltung Gontenschwil

Turnhallestrasse 623, 5728 Gontenschwil
Telefon: 062 767 10 40, Telefax: 062 767 10 41
E-Mail: kanzlei@gontenschwil.ch
Web: www.gontenschwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Dienstag	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Donnerstag	08.00 – 12.00	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten wenden Sie sich bitte direkt an die zuständige Abteilung.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorphaftli.ch, info@dorphaftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb), Patrick Tepper (pte). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Janine Murer (Oberes Wynental), Sylvie Minnig (Mittleres Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr
Gesamtauflage: 23 730. Davon WEMF-beglaubigte Auflage 2020: 16 964
Online: dorphaftli.ch, facebook.com/dorphaftli, instagram.com/dorphaftli

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorphaftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

03., 10., 17., 24. Juni und 01. Juli 2021

Häckseldienst

04. Oktober 2021

Gemeindeversammlung

21. Juni und 26. November 2021

Feiertage

01. August 2021



WYNEHUUS
Bahnhofstrasse 14
5734 Reinach
Tel. 062 771 15 15
info@wynehuus.ch

FUSSBALL EM-STUDIO
alle Spiele live
ab 11. Juni – 11. Juli 2021

**ERÖFFNUNGS
PARTY
11. JUNI**
MITTAGSBUFFET
ab 7. Juni

www.wynehuus.ch



GUTSCHEIN WYNEHUUS

CHF 5.– Rabatt
Auf Mittagessen nach Wahl

*Wir freuen uns
auf deinen Besuch!*

**Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Gontenschwil**



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Liebe Gontenschwiler

«Man muss nicht immer schon da sein, bevor man angekommen ist.» (Unbekannt)

Schritt für Schritt kommen wir bei der Revision der Nutzungsplanung Richtung Ziel, das heisst in die öffentliche Auflage und die anschliessende Beschluss- und Genehmigungsphase.

Es ging in erster Linie darum, Gesetze umzusetzen, schwierige Situationen zu erkennen, sie zu meistern, so dass diese uns in Zukunft erspart bleiben, denn es kommen immer wieder neue Herausforderungen dazu.

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 17. Mai den weiteren Fahrplan – immer noch in der ausserordentlichen Coronazeit – festgelegt. Wir gehen nach den Sommerferien in die öffentliche Auflage. Sämtliche Unterlagen werden dann auch auf der Homepage aufgeschaltet sein. Unter Berücksichtigung der Coronamassnahmen sind zu Beginn der öffentlichen Auflage zwei oder drei Informationsveranstaltungen vorgesehen. Zusätzlich werden wir Ihnen Sprechstunden mit den Fachleuten anbieten. Die Einladungen, mit Anmeldungstalon, werden vor den Sommerferien der Bevölkerung zugestellt. Während der öffentlichen Auflage können Fragen geklärt werden und wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse besitzt, kann eine Einwendung einreichen. Die ausserordentliche Gemeindeversammlung ist für Ende 2021

oder Anfang 2022 vorgesehen. Die neue Nutzungsplanung basiert auf dem ressourcenschonenden Landverbrauch, dem verdichteten Bauen, der Rücksicht auf die Natur und die Anbindung an den vorhandenen öffentlichen Verkehr, auf eine moderate aber auch mögliche Entwicklung von unserem schönen Dorf.

Alle können zu einem schönen Dorf beitragen, auch ausserhalb der neuen Bauvorschriften, bei Renovationen oder der Gestaltung der natürlichen Aussenräume.

Nach dem Gemeindeversammlungsbeschluss muss die neue BNO zur abschliessenden Genehmigung zum Kanton. Alle 15 bis 20 Jahre müssen die BNO wieder überarbeitet und angepasst werden, dies aufgrund von Anpassungen und Gesetzesänderungen. Teilrevisionen sind in der Zwischenzeit möglich.

Dem Gemeinderat ist es wichtig, Sie gut informieren zu dürfen und er freut sich, wenn Sie der Einladung an eine Informationsveranstaltung Folge leisten.

«Zuverlässige Informationen sind unbedingt nötig für das Gelingen eines Unternehmens/Projekts.»

(Ch. Columbus)

Ihr Gemeindeammann
Renate Gautschy

Gemeindenachrichten

Einladung zum Neophyten Aktionstag

Neophyten sind exotische, gebietsfremde Pflanzen, die bei uns ursprünglich nicht heimisch waren. Manche von ihnen sind Problempflanzen – sogenannte invasive Neophyten – welche durch ihren üppigen Wuchs, ihre schnelle, invasive Verbreitung und Verdrängung der einheimischen Arten negativ auffallen. Die Gemeinde und der Natur- und Vogelschutzverein Gontenschwil halten dazu an, diese Arten an der Ausbreitung zu hindern. Die Bevölkerung ist eingeladen, am 5. Juni 2021 am Aktionstag Neophyten teilzunehmen.

Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung

Die Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021 wird unter den massgebenden Schutzbestimmungen stattfinden. Für die Durchführung der Gemeindeversammlung wurde ein Schutzkonzept ausgearbeitet. Es wird insbesondere auf die Maskenpflicht und das Anbringen einer Kontakt Nummer auf dem Stimmrechtsausweis (Hausanschluss oder Mobiltelefonnummer) hingewiesen.

Nebst dem Protokoll, dem Rechenschaftsbericht und der Rechnung 2020 werden folgende Traktanden zur Beschlussfassung unterbreitet: Kreditabrechnungen Sanierung Quellleitung Bohler, Ausbau K332 Gontenschwil-Zetzwil inkl. Wynabrücke, Netzverbindung Wasserversorgung Gontenschwil-Zetzwil und Modernisierung Strassenbeleuchtung (Umrüstung auf LED-Beleuchtung); Teilnahme am Regelbetrieb «Impuls Zusammenleben aargauSüd IZ 2.0»; Kreditbegehren für den

Ausbau des Knotens Rosengartenstrasse/Dorfstrasse inkl. Sanierung Alte Strasse CHF 464'000.00 (Strassenbau), CHF 60'000.00 (Abwasserbeseitigung) und CHF 57'000.00 (Wasserversorgung); Landabtretung z.G. Strassenausbau Schmiedgasse

Gemeindewahlen für die Amtsperiode 2022/2025

Am 26. September 2021 findet der 1. Wahlgang der Gemeindewahlen für die Amtsperiode 2022/2025 statt. Das Anmeldeverfahren für die Kandidatinnen und Kandidaten läuft noch bis 13. August 2021. Nähere Informationen dazu finden Sie unter www.gontenschwil.ch. Folgende Personen stellen sich für die kommende Amtsperiode nicht mehr zur Verfügung:

- Steiner Peter (Gemeinderat)
- Waldmeier Hans (Finanzkommission)
- Bolliger Kurt (Stimmenzähler)

Alle anderen bisherigen Behörden- und Kommissionsmitglieder stellen sich zur Wiederwahl. Im Weiteren wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im ersten Wahlgang jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidatin oder Kandidat gültige Stimmen erhalten kann.

Krankenkassenprämienverbilligung 2022

Der Kanton Aargau gewährt Einwohnerinnen und Einwohnern in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Verbilligungsbeiträge für die obligatorische Krankenpflegeversicherung. Das Anmeldeverfahren für die Prämienverbilligung der Krankenkasse 2022 läuft online ab. Die SVA Aargau sendet allen Einwohnern mit einer definitiven Steuerveranlagung aus dem Jahr 2019 und einem

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

möglichen Anspruch auf Prämienverbilligung im September 2021 automatisch einen Anmeldecode. Wer von der SVA Aargau keinen Code erhält, kann ab Oktober 2021 auf der Webseite www.sva-ag.ch einen Code bestellen. Die Antragsfrist für die Prämienverbilligung läuft am 31. Dezember 2021 ab – danach können Sie keinen Antrag auf Prämienverbilligung 2022 mehr stellen.

Die SVA Aargau hat allen Haushaltungen einen Flyer mit weiteren Informationen zur Prämienverbilligung 2022 zugestellt.

Sanierung Kesslergasse

Für die Sanierung der Kesslergasse wurden folgende Arbeitsvergaben vorgenommen: Tiefbauarbeiten an die Amrein AG, Rickenbach; Rohrlegearbei-

ten Wasserversorgung an die E. + W. Bertschi AG, Gontenschwil; Erneuerung Strassenbeleuchtung an die EWS Energie AG, Reinach. Die Bauarbeiten starteten am 25. Mai 2021 und werden bis ca. Mitte Oktober 2021 dauern (Einbau Tragschicht). Der Einbau der Deckschicht erfolgt im Frühling 2022.

Trinkwasseruntersuchung

Gemäss dem aktuellen Prüfbericht erfüllen sämtliche relevanten Wasserproben die Anforderungen an Trinkwasser gemäss Hygieneverordnung. Das Trinkwasser der Wasserversorgung Gontenschwil ist in einem einwandfreien Zustand. Der Härtegrad des Wassers in Gontenschwil liegt bei rund 33.3 °fH. Der Nitratgehalt beträgt 11.8 mg/l.

Vorschau auf die Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021

Anlässlich der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger nebst dem Protokoll der letzten Versammlung, dem Rechenschaftsbericht 2020 und der Rechnung 2020 über folgende Sachgeschäfte zu befinden:

Einwohnergemeinde

Kreditabrechnungen Sanierung Quellleitung Bohrer

Verpflichtungskredit vom 24. November 2017	CHF	975'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF	773'142.90
Zuzüglich bezogene Vorsteuern	CHF	58'053.35

Kreditunterschreitung	CHF	143'803.75
	=====	

 **Vitamin Well**
Antioxidant
50cl Pet
1.75 statt 1.95

 **Franklin & Sons**
Tonic Water Natural Indian
4 x 20cl Flaschen
5.80 statt 6.60

 **Schweppes**
Premium Mixers
Tonic Original
4 x 20cl Flaschen
5.80 statt 6.60

 **Fanta**
Orange
6 x 1.5Liter Pet
11.70 statt 14.40

 **Karamalz**
Classic, Alkoholfrei
6 x 33cl Flaschen
3.90 statt 5.70

 **NEU bei Rio**
Eve
Passion Fruit Spritz
4 x 27.5cl Flaschen
7.80 statt 9.80

 **ÜBER 30% GÜNSTIGER**
Feldschlösschen
Original
24 x 33cl Flaschen
24.- statt 34.80

 **Villa Sandi**
Valdobbiadene
Prosecco Superiore DOCG
extra dry, 75cl
11.90 statt 14.80

 **Eptinger**
grün, rot & blau
12 x 1Liter
8.40 statt 9.60 + Depot

 **Schützengarten**
Lager hell
24 x 50cl Dosen
1/2 Preis
19.20 statt 38.40

 **Féchy**
Hammel
75cl
7.75 statt 11.95 **35% GÜNSTIGER** 

 **Silga**
Verdejo Rueda
75cl
8.90 statt 11.90 

 **El Bravo**
Verdejo-Sauvignon Blanc
& Tempranillo en barrica
75cl
9.90 statt 14.90 **ÜBER 30% GÜNSTIGER** 


 **Mavrio**
Negroamaro Salento
75cl
14.90 statt 17.90 

 **Bottega**
Limoncino
Grappa Likör, 30% Vol. 50cl
15.90

 **Gorbatschow**
Wodka
37.5% Vol. 70cl
16.95

 **NEU bei Rio**
Absolut
Watermelon
Vodka, 38% Vol. 70cl
24.90

 **Malfy**
Gin Originale
41% Vol. 70cl
36.90

 **Wir sind für Sie da - von Montag bis Samstag**
normale Öffnungszeiten – gratis Parkplätze – keine Wartezeit

Weitere Angebote:
rio-getraenke.ch
Angebote gültig vom 26.05. bis 08.06.21

 **Eve**
Grapefruit Cosmopolitan
4 x 27.5cl Flaschen
7.80 statt 9.80

 **Val de Vid**
Verdejo Rueda
75cl
9.95 statt 12.80 

Gemeindenachrichten – Fortsetzung



NATUR- UND
VOGELSCHUTZVEREIN
GONTENSCHWIL

05. JUNI 2021

NEOPHYTEN AKTIONSTAG

8.00 – 8.30 UHR
VORSTELLUNG GESUCHTER NEOPHYTEN
BEIM FEUERWEHRMAGAZIN GONTENSCHWIL

8.30 – 12.00 UHR
ARBEITSEINSATZ, INKL. ZMITTAG,
BESAMMLUNG BEIM FEUERWEHRMAGAZIN
GONTENSCHWIL

WIR FREUEN
UNS ÜBER IHRE
MITHILFE

nvgontenschwil@outlook.com
www.nvgontenschwil.ch

Ausbau K332 Gontenschwil–Zetzwil inkl. Wynabrücke und Schrägweg sowie Erneuerung Strassenbeleuchtung

Verpflichtungskredit vom 17. Juni 2016	CHF	127'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF	92'652.10

Kreditunterschreitung	CHF	34'347.90
		=====

Netzverbindung Wasserversorgung Gontenschwil–Zetzwil

Verpflichtungskredit vom 17. Juni 2016	CHF	106'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF	96'315.00
Zuzüglich bezogene Vorsteuern	CHF	7'407.85

Kreditunterschreitung	CHF	2'277.15
		=====

Modernisierung Strassenbeleuchtung (teilw. Umrüstung auf LED-Beleuchtung)

Verpflichtungskredit vom 24. November 2017	CHF	335'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF	301'251.85

Kreditunterschreitung	CHF	33'748.15
		=====

Teilnahme am Regelbetrieb «Impuls Zusammenleben aargauSüd IZ 2.0» mit einer Kostenbeteiligung von CHF 8.00 pro Einwohner

«Impuls Zusammenleben aargauSüd» ist ins Leben gerufen worden, um in das Programm «Periurban» des Bundes für die Periode 2016 bis 2020 aufgenommen zu werden. Im Programm Periurban fördert der Bund Projekte im Bereich des Zusammenlebens und der Integration in ländlichen Regionen. Das Projekt konzentriert sich auf die folgenden vier Handlungsfelder:

- Freiwilligenarbeit
- Förderung der Integration
- Jugend
- Projektförderung im Bereich des Zusammenlebens

Dank des Projekts IZ 2.0 können die Gemeinden im Bereich des Zusammenlebens aktiver und strategisch gestaltend wirken. Impuls Zusammenleben stärkt das Zusammenleben aller Bevölkerungsgruppen und betrifft somit Kleinkinder, Kinder und

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Jugendliche, Familien und die ältere Generation. Die Angebote und Dienstleistungen werden regional unter einem Dach gebündelt.

Impuls Zusammenleben aargauSüd IZ 2.0

Die Gemeinden in der Region aargauSüd haben ein Konzept für die Weiterführung von IZ 2.0 ab 2022 erarbeitet. Die Angebotspalette umfasst neben dem Bereich Kinder und Jugend auch die frühe Kindheit, die Förderung der Freiwilligenarbeit und die Integration von Migrantinnen und Migranten sowie neu den Bereich Alter. Die Kosten für die Weiterführung werden von den teilnehmenden Gemeinden und dem Kanton getragen. Der Gemeindeanteil wird auf der Basis der Einwohnerzahlen berechnet (CHF 8.00/Einwohner). Der bisherige Beitrag von CHF 5.00 pro Einwohner an die regionale Jugendarbeit RJAW entfällt bei Zustimmung zur neuen Trägerschaft, und der Verein RJAW wird aufgelöst. Der Kanton beteiligt sich bei einer Weiterführung von «Impuls Zusammenleben aargauSüd» als Regelbetrieb ab 2022 mit einem jährlichen Beitrag von CHF 110'000.00 für die Führung der regionalen Integrationsfachstelle RIF und mit weiteren CHF 41'000 für die Führung der regionalen Koordinationsstelle für die Freiwilligenarbeit im Asylbereich.

Um weiter von finanziellen Mitteln des Kantons und des Bundes zu profitieren, ist der Wechsel vom Projekt «Impuls Zusammenleben aargauSüd» in die Regelstruktur IZ 2.0 zwingend nötig. Da in vielen Fällen nur bei einer regionalen Lösung von Beiträgen des Kantons und des Bundes profitiert werden kann, ist es wichtig, dass die Gemeinden

die Aufgaben gemeinsam angehen und dem Regelbetrieb «Impuls Zusammenleben aargauSüd IZ 2.0» zustimmen.

Bruttokredite für den Ausbau des Knotens Rosengartenstrasse/Dorfstrasse inkl. Sanierung Alte Strasse und Werkleitungen

a) Strassenbau	CHF 464'000.00
b) Abwasserbeseitigung	CHF 60'000.00
c) Wasserversorgung	CHF 57'000.00

Auf der Parzelle 1934 (Alte Gärtnerei Tanner) besteht die Absicht, drei Terrassenhäuser mit Tiefgarage zu erstellen. Für die geplante Überbauung ist die Bauparzelle heute ungenügend erschlossen und verfügt daher noch nicht über die notwendige Baureife. Die bestehenden Erschliessungsanlagen Alte Strasse inkl. Knotenanschluss Rosengartenstrasse/Dorfstrasse sowie die bestehenden Wasser- und Abwasserleitungen müssen angepasst resp. ergänzt werden.

Bereits im Jahr 2004 wurde für ein ähnliches Bauvorhaben auf der Parzelle 1934 ein Erschliessungsprojekt für den Knotenausbau an die Dorfstrasse erstellt, welches dem aktuellen Projekt nun als Grundlage dient. Der Knotenausbau ist notwendig, um den Mehrverkehr aufnehmen zu können und der Verkehrssicherheit gerecht zu werden. Die Anpassung des Anschlusses ist sowohl bei einer Überbauung auf der Parzelle 1934 (Gärtnerei Tanner) als auch bei einer Bebauung am Hang südlich der Rosengartenstrasse erforderlich.

Strassenbau

Das Projekt des Strassenbaus sieht einerseits den Knotenausbau Rosengartenstrasse/Dorfstrasse sowie die Sanierung der Alte Strasse vor.

Beim Knotenausbau wird die Geometrie des Anschlusses (Radien) angepasst, um sicher auf die Dorfstrasse einfahren zu können. Das östliche Trottoir entlang der Dorfstrasse soll im Einmündungsbereich bis zur Alte Strasse verlängert werden. Die Tiefgarage der geplanten Überbauung auf der Bauparzelle 1934 wird über die Alte Strasse verkehrstechnisch erschlossen. Das Sanierungs- und Ausbauprojekt der Alte Strasse sieht vor, dass sie ab neuem Knoten bis auf Höhe der geplanten Tiefgarageneinfahrt (ca. Mitte Parzelle 1934) normgerecht ausgebaut wird. Beim nachfolgenden Teilstück bis zum südlichen Anschluss in die Dorfstrasse soll der Oberbau saniert werden.



Strassenbau, Projekt Ausbau Knoten

Die Kosten für den Strassenbau werden wie folgt geschätzt:

- Knotenausbau inkl. Landerwerb (Vollausbau) CHF 164'500.00
- Teilstück Knoten bis Höhe Tiefgarage (Vollausbau) CHF 102'500.00

- Teilstück Tiefgarage bis südlichem Anschluss K332 (Sanierung) CHF 197'000.00

Beim Knotenausbau und dem ersten Teilstück der Alte Strasse (bis Tiefgarage) handelt es sich um einen Vollausbau und gilt als Groberschliessung. Die Grundeigentümer mit einem Sondervorteil haben sich an den Kosten der Erschliessungsanlagen mit einem Beitrag von insgesamt CHF 186'900.00 zu beteiligen.

Beim südlichen Teilstück der Alten Strasse (ab Tiefgarage bis Anschluss K332) handelt es sich um eine Sanierung der bestehenden Alte Strasse. Dabei wird das Teilstück ab Tiefgarage bis Ende Parzelle 1934 insbesondere durch den Baustellenverkehr Schaden nehmen, weshalb dieser Teil der Sanierung durch den Grundeigentümer/Bauherr der Parzelle 1934 zu tragen ist.

Aufteilung Sanierungskosten (ab Tiefgarageneinfahrt bis Dorfstrasse Süd)

Anteil Gemeinde Gontenschwil	CHF 91'000.00
Anteil Grundeigentümer/Bauherr Parzelle 1934	CHF 106'000.00
(Beanspruchung durch Baubetrieb)	

Entwässerung

In der generellen Entwässerungsplanung (GEP) ist der abwassertechnische Anschluss der Parzelle 1934 über eine neue Leitung von der Alte Strasse direkt in die Hauptleitung in der Dorfstrasse vorgesehen.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung



Entwässerung

Die Kosten für das neue Leitungsstück der Kanalisation belaufen sich auf CHF 60'000.00. Der Grundeigentümer/Bauherr der Parzelle 1934 hat sich mit einem Baubeitrag in der Höhe von CHF 30'000.00 zu beteiligen.

Wasserversorgung

Um für die Parzellen 934, 1934 und 2615 eine ausreichende Wasserversorgung sowie den Löschschutz sicherzustellen ist eine neue Wasserleitung ab Dorfstrasse bis Ecke Parzelle 934/1934 mit einem zusätzlichen Hydranten geplant.



Wasserversorgung

Die Erstellungskosten für die neuen Anlage-teile der Wasserversorgung belaufen sich auf CHF 57'000.00. An diesen Kosten haben sich die Grundeigentümer mit einem Sondervorteil (Parzellen 934, 1934 und 2615) mit einem Baubeitrag von insgesamt CHF 28'500.00 zu beteiligen.

Es ist vorgesehen, dass die Kostenanteile der jeweiligen Grundeigentümer erst zur Zahlung fällig werden, wenn durch eine Grundstücksveräusserung oder der Realisierung von zusätzlichen Wohneinheiten der Sondervorteil effektiv realisiert wird. Bis zu diesem Zeitpunkt sollen die Kostenanteile durch die Gemeinde bevorschusst werden. Die Sicherstellung der Baubeiträge erfolgt über eine Anmerkung im Grundbuch.

Weiter sei festgehalten, dass der Knotenausbau und die Sanierung der Alte Strasse erst dann zur Ausführung gelangen werden, wenn die beabsichtigte Wohnüberbauung auch tatsächlich realisiert wird.

Landabtretung von rund 190 m² ab Parzelle 2743 zu Gunsten des Strassenausbaus der Schmiedgasse

Die Firma Sebastian Müller AG, Gontenschwil, beabsichtigt als Eigentümerin der Parzelle 904, Schmiedgasse, diese mit drei Reiheneinfamilienhäusern inkl. Tiefgarage zu überbauen. Zudem wird das alte Bauernhaus (ehem. Wildi) auf Parzelle 2774 von den heutigen Eigentümern (R. Baumann/B. Meili, Kirchleerau) komplett saniert und auf der angrenzenden Parzelle 2775 ein historischer Spycher zu Wohnzwecken wiederaufgebaut.

Insgesamt entstehen so an der Schmiedgasse 12 neue Wohneinheiten. Bei der Schmiedgasse handelt es sich heute um einen besseren Feldweg, welcher die Anforderungen an eine normgerechte Erschliessung bei weitem nicht erfüllt, weshalb diese im Hinblick auf die geplanten Bauvorhaben ausgebaut werden muss.

Für den Strassenausbau ist insbesondere eine Verbreiterung des heutigen 3 m breiten Weges notwendig. Die für die Verbreiterung benötigte Landfläche soll südlich zu Lasten der Parzelle 2743, welche sich im Eigentum der Einwohnergemeinde Gontenschwil befindet, erfolgen. Demnach soll auf der gesamten Länge der Schmiedgasse von der Parzelle 2743 ein Landstreifen von 1.50 m (Total ca. 190 m²) zu Gunsten des Ausbauprojekts abgetreten werden.

Die anfallenden Kosten für den Strassenausbau werden im Wesentlichen durch die Grundeigentümer getragen, welche die vorgenannten Bauvorhaben realisieren wollen. Die Gemeinde als Eigentümerin der Parzelle 2743 leistet mit der vorgesehenen Landabtretung ihren Erschliessungsbeitrag zur Verbreiterung der Strasse.

Ortsbürgergemeinde

Die Ortsbürgergemeindeversammlung hat einerseits über die Pflichttraktanden (Protokoll, Rechenschaftsbericht und Rechnung) zu befinden und andererseits darüber, dass die Finanzkommission und die Stimmenzähler der Einwohnergemeinde auch für die Belange der Ortsbürgergemeinde zuständig sind.

Die Gemeindeversammlung wird unter Einhaltung der massgebenden Schutzbestimmungen durchgeführt. Es besteht ein Schutzkonzept. Der Gemeinderat freut sich, möglichst viele Stimmbürgerinnen und Stimmbürger an der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021 zu begrüssen.

Jahresrechnung 2020

EINWOHNERGEMEINDE

Die Jahresrechnung 2020 der Einwohnergemeinde Gontenschwil ist nach den Richtlinien und dem Kontenplan des harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) erstellt worden – die Einführung war für alle Aargauer Gemeinden ab dem 01. Januar 2014 verbindlich – und weist inkl. den Betrieben Wasserwerk, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft einen Aufwand und Ertrag von je CHF 9'481'134.15 (Budget CHF 8'814'770.00, Vorjahr CHF 9'136'953.11) aus.

Eine wesentliche Neuerung war die Einführung der Anlagebuchhaltung und die lineare Abschreibung aufgrund der Nutzungsdauer. Die Investitionen über CHF 50'000.00 der letzten 20 Jahre wurden aufgewertet. Gleichzeitig mussten die Liegenschaften des Finanz- und des Verwaltungsvermögens neu bewertet werden. Das Eigenkapital inkl. der Eigenwirtschaftsbetriebe beträgt per 31.12.2020 CHF 20'165'620.01 (Vorjahr CHF 19'251'539.29).

Das Gesamtergebnis der Einwohnergemeinde ohne Betriebe ist mit CHF 783'379.95 (Budget

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

CHF -337'170.00) um CHF 1'120'549.95 besser ausgefallen als budgetiert. Darin ist die Entnahme aus der Aufwertungsreserve von CHF 224'428.00 enthalten. Im Abschluss 2020 haben die planmässigen Abschreibungen CHF 377'224.95 betragen (Vorjahr CHF 367'383.35).

Bei den Eigenwirtschaftsbetrieben gilt in Bezug auf Entnahmen aus den Aufwertungsreserven seit dem Abschluss 2015 eine abweichende Regelung zur Einwohnergemeinde. So mussten die bei den Betrieben mit der Rechnungsumstellung gebildeten Aufwertungsreserven in das jeweilige Bilanzkonto «Verpflichtungen bzw. Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen» umgebucht werden.

Beim Wasserwerk ist das Ergebnis CHF 27'270.65 schlechter als geplant. Der Ertragsüberschuss beläuft sich auf CHF 80'319.35 (Budget CHF 107'590.00). Die planmässigen Abschreibungen haben CHF 66'812.10 betragen. Der Hauptgrund für das schlechtere Ergebnis ist der gegenüber dem Budget höher ausgefallene Leitungsunterhalt sowie die Kammersanierung beim Reservoir Reistel. Die Nettoschuld gegenüber der Einwohnergemeinde beträgt per 31.12.2020 noch CHF 19'825.17 (Vorjahr CHF 156'798.07). Grund hierfür ist das niedrige Investitionsvolumen.

Bei der Abwasserbeseitigung ist das Ergebnis um CHF 183'965.31 besser als geplant. Der Ertragsüberschuss beläuft sich auf CHF 295'755.31 (BU CHF 111'790.00). Die planmässigen Abschreibungen haben CHF 1'504.35 betragen. Das bessere Ergebnis resultiert aus den ausgebliebenen Ab-

schreibungen im Zusammenhang mit dem Anschluss an die ARA AOW. Diese erfolgen erst ab dem Jahr 2021. Die Nettoschuld gegenüber der Einwohnergemeinde beträgt per 31.12.2020 CHF 2'523'252.92 (Vorjahr CHF 2'226'225.08). Grund hierfür ist das grosse Investitionsvolumen.

Im Bereich Abfallwirtschaft präsentiert sich das Ergebnis um CHF 11'423.04 schlechter als geplant. Der Aufwandüberschuss beträgt CHF 17'823.04 (BU CHF 6'400.00). In diesem Bereich müssen keine Abschreibungen vorgenommen werden. Das schlechtere Ergebnis ergibt sich aus tieferen Einnahmen beim Hauskehricht und aus dem Grüngut. Hier sind die Kosten für Transport und Verwertung wegen der längeren Vegetationszeit gestiegen. Das Nettovermögen gegenüber der Einwohnergemeinde reduziert sich per 31.12.2020 auf CHF 9'019.25 (Vorjahr CHF 26'842.29).

Der Nettoaufwand von CHF 5,669 Mio. weist eine Unterschreitung von 4,7% oder CHF 267'432.40 gegenüber dem Budget aus. Die grössten Abweichungen sind bei nachstehenden Abteilungen erfolgt:

ALLGEMEINE VERWALTUNG

Nettoaufwand CHF 828'592.65 oder 14.6% (BU CHF 833'230.00 – 14.0%)

Der Nettoaufwand der allgemeinen Verwaltung liegt um CHF 4'637.35 unter dem geplanten Wert und macht 14.6% des gesamten Nettoaufwandes der Einwohnergemeinde aus. Nennenswerte Abweichungen gegenüber dem Budget ergeben sich aus Mehreinnahmen im Bereich der Rückerstat-

tungen aus Steuerbezugsverfahren und bei den Bussen. Mehrausgaben haben wir bei den nicht vorgesehenen Anwalts- und Gerichtskosten im Zusammenhang mit dem Wegfall der Oberstufe.

ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG

Nettoaufwand CHF 271'820.10 oder 4.8% (BU CHF 321'220.00 – 5.4%)

Der Minderaufwand beträgt CHF 49'399.90. Das bessere Ergebnis stammt aus Minderausgaben bei der Regionalpolizei und der Feuerwehr sowie dem höheren Gebührenertrag des Betreibungsamtes.

BILDUNG

Nettoaufwand CHF 2'044'909.50 oder 36.1% (BU CHF 2'160'130.00 – 36.4%)

Der Minderaufwand beträgt CHF 115'220.50. Die grössten positiven Abweichungen gegenüber dem Budget finden wir bei den tieferen Lehrerbeteiligungsanteilen im Bereich Primarstufe und Oberstufe. Höhere Kosten hatten wir bei den Schulgeldern an Berufsschulen.

KULTUR, SPORT UND FREIZEIT

Nettoaufwand CHF 183'814.05 oder 3.2% (BU CHF 195'120.00 – 3.3%)

Der Minderaufwand beträgt CHF 11'305.95. Die grösste Abweichung finden wir im Bereich Kultur, hier sind wegen Covid-19 Anlässe ausgefallen.

GESUNDHEIT

Nettoaufwand CHF 415'020.96 oder 7.3% (BU CHF 366'680.00 – 6.2%)

Die Abteilung Gesundheit schliesst mit einem

Mehraufwand von CHF 48'340.96 ab. Die Hauptursache liegt in den von der Gemeinde zu übernehmenden Restkosten für Pflegeheimbewohner mit zivilrechtlichem Wohnsitz Gontenschwil.

SOZIALE SICHERHEIT

Nettoaufwand CHF 1'237'741.15 oder 21.8% (BU CHF 1'269'670.00 – 21.4%)

Diese Abteilung schliesst um CHF 31'928.85 besser ab als budgetiert. Allgemein gilt es zu bemerken, dass die Bereiche Alimentenbevorschussung, materielle Hilfe, Asylwesen und Fürsorge immer grossen Schwankungen unterworfen sind.

VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG

Nettoaufwand CHF 633'933.39 oder 11.2% (BU CHF 709'360.00 – 12.0%)

Der um CHF 75'426.61 tiefere Nettoaufwand ist durch Einsparungen beim allgemeinen Strassenunterhalt entstanden.

UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG

Nettoaufwand CHF 119'029.40 oder 2.1% (BU CHF 139'870.00 – 2.4%)

Die Abteilung Umwelt und Raumordnung beinhaltet die vorstehend erläuterten eigenwirtschaftlich geführten und mit Gebühren finanzierten Entsorgungs- und Versorgungsbetriebe: Wasserwerk, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft. Der Minderaufwand von CHF 20'840.60 für die mit Steuern finanzierten Bereiche ergibt sich aus einer Mischung von Mehreinnahmen beim Gewässerunterhalt, Minderausgaben bei der Raumordnung sowie Mehrausgaben beim Friedhofunterhalt.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

VOLKSWIRTSCHAFT

Nettoertrag CHF 65'783.60 oder -1.2% (BU CHF 58'770.00 - -1.0%)

Positive Abweichung von CHF 7'013.60. In dieser Abteilung werden die Konzessionsgebühren von der EWS und vom AEW verbucht, welche im 2020 höher ausgefallen sind.

FINANZEN UND STEUERN

Nettoertrag CHF 5'669'077.60 (BU CHF 5'936'510.00)

Obiger Betrag entspricht der Summe der Nettoaufwendungen aller vorgängig erwähnten Abteilungen. Darin enthalten ist der Steuerertrag (gemäss untenstehender Auflistung), die Finanzausgleichsbeträge (Innerkantonaler FA CHF 656'000.00, Feinausgleich CHF 50'200.00) die Schulden- und Vermögensverwaltung sowie die Liegenschaften des Finanzvermögens.

Gemäss Steuerabschluss 2020 belaufen sich die Steuereinnahmen der Gemeinde Gontenschwil auf insgesamt CHF 5'478'798.90 (Vorjahr CHF 4'787'939.90). Diese liegen um CHF 861'848.90 über dem budgetierten Betrag von CHF 4'616'950.00.

Die Einkommens- und Vermögenssteuern betragen CHF 4'810'648.45 (BU CHF 4'137'000.00), die Quellensteuern CHF 103'026.60 (BU CHF 120'000.00), die Aktiensteuern CHF 368'641.20 (BU CHF 250'000.00), die Nach- und Strafsteuern CHF 3'774.00 (BU CHF 4'000.00), die Grundstückgewinnsteuern CHF 158'275.25 (BU CHF 40'000.00) und die Erbschafts- und Schenkungssteuern CHF 27'741.45 (BU CHF 20'000.00).

Die grössten Abweichungen zum Budget finden wir bei den Einkommens- und Vermögenssteuern – CHF 673'648.45 über Budget, bei den Aktiensteuern – CHF 118'641.20 über Budget und bei den Grundstückgewinnsteuern – CHF 118'275.25 über Budget.

ORTSBÜRGERGEMEINDE

Die Erfolgsrechnung der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 12'239.00 ab (Budget: Aufwandüberschuss CHF 11'640.00 – inkl. Forstwirtschaft).

Die Forstwirtschaft schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 29'535.75 ab (Budget: nichts vorgesehen, es war die Überführung der Forstreserve in die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre geplant). Dieser wird mit einer Entnahme aus dem Waldfonds gedeckt.

Der Forstbetrieb Buholz wird durch die Gemeinde Zetzwil geführt und schliesst im Jahr 2020 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 76'348.62 (Budget: Aufwandüberschuss CHF 35'100.00) ab. Der Fehlbetrag wird zwischen den angeschlossenen Gemeinden aufgrund ihrer Waldflächen verteilt. Der Anteil für Gontenschwil beträgt CHF 30'356.20 (Budget: CHF 14'000.00).



Unterkulm
Mini Wahl im Wynetal

**Samstags-Markt
Unterkulm**

**Samstag,
12. Juni 2021**

Schlafen Sie schlecht?



**Wasseradern könnten
die Ursache sein!**

Spezialkork nach
Kopschina hilft. 35 Jahre
gute Erfahrungen. Matte
180cm x 90cm für 1 Bett
Aktion 225.- statt 262.-
Ab 2 Stk. Gratislieferung
B. Aeschbach Dipl. Ing. ETH
079 296 15 28
www.hausuntersuch.ch

Fest 3 Jahre BrauGarage 19. Juni 2021

mit Livemusik
Rynecher Bier und Braten
Gemeinderäte im Fokus der BrauGarage



Anlass findet nur bei schönem Wetter statt

aktuelle Informationen auf
www.braugarage-reinach.ch

Vereine

Armbrustschützen

Infos: Marcel Kuster, Brüggelmattstrasse 4, 5737 Menziken, 062 771 94 79, md.kuster@bluewin.ch

Bibliothek

Die Bibliothek befindet sich im Erdgeschoss des Husmatt-Schulhauses. Öffnungszeiten: Montag, 18.00 – 19.30 Uhr; Mittwoch, 14.00 – 15.30 Uhr und Samstag, 10.00 – 11.30 Uhr. Während der Schulferien bleibt die Bibliothek geschlossen. Infos: Ursula Erismann, Dorfstrasse 188, Gontenschwil, 062 773 22 50

Club K

Infos: Didi Würgler, Hübelstrasse 254, Gontenschwil, 079 371 41 10, didi.wuergler@bluewin.ch

Damen-Kegelklub Bad Schwarzenberg

Infos: Heidi Voramwald, Sandhübelstrasse 470, 5737 Zetzwil, 062 773 19 27, fam.voramwald@gfwnet.ch, www.fatkv.ch

David Brown Et Case Club Switzerland

Infos: Alfred Dätwyler, Wilistrasse 240, Gontenschwil, 079 938 02 31, wilianer@bluewin.ch

Dorfmuseum

Infos: Sergio Bianchi, 062 773 18 63, sergio.bianchi@ziknet.ch

EVP Bezirk Kulm

Infos: Max Burgherr, Untere Egg 883, Gontenschwil, Tel. 062 773 23

FC Gontenschwil

Infos: Adrian Joller, Schützenmatte 1207, Gontenschwil, 062 773 21 52, info@fcgontenschwil.ch, www.fcgontenschwil.ch

FDP Bezirk Kulm

Infos: Erika Maurer, Wannental 668, Gontenschwil, Tel. 079 641 02 48

Ferienzentrums Wannental

Infos: 062 773 28 32, ferienzentrum@wannental.ch, www.wannental.ch

Flash-Drivers Wynental

Jeden letzten Sonntag im Monat ein öffentlicher Höck. Infos: Jennifer Rohr, Dorfstrasse 43, 5723 Teufenthal, 079 381 63 31, jennifer.rohr@bluewin.ch

Frauenturnverein STV

Infos: Vreni Hunziker, Bergstrasse 661, Gontenschwil, 062 773 21 36, vw_hugo@bluewin.ch, www.ftvgontenschwil.ch

Gemischter Chor

Proben jeweils dienstags, um 20.00 Uhr im Schulhaus Husmatt. Wer gerne singt und gesellig ist, den laden wir herzlich ein zu einem Schnupperabend mit uns. Infos: Margrit Schalch, Maihuserstrasse 17, 5737 Menziken, 062 771 01 65, chgemischterchorgontenschwil.simplesite.com

Historische Vereinigung Wynental

Infos: Raoul Richner, Steinfeldstrasse 12, 5033 Buchs, 062 822 69 08, raoul.richner@bluewin.ch, www.hvw.ch

Hornusserverein

Infos: Adrian Gerber, Muttenstrasse 16, 5712 Beinwil am See, adrian.gerber@hgreinach.ch, www.hgreinach.ch

Jagdgesellschaft Gontenschwil

Infos: Hans Peter Hauser, Dorfstrasse 1268, Gon-

tenschwil, hans-peter-hauser@bluewin.ch, www.reviergontenschwil.jimdo.com

Kulturkommission

Infos: Dätwyler Karin, Wilistrasse 240, Gontenschwil, 062 773 28 48

Landfrauenverein

Infos: Karin Nyffeler, Oberes Feld 1173, Gontenschwil, 062 773 17 12, erichnyffeler@bluewin.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Gemeindehaus Zetzwil, Hauptstrasse 9. Jeden 2. Montag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde Montag bis Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft Gontenschwil

Infos: Didi Würgler, Hübelstrasse 254, 079 371 41 10, info@mggontenschwil.ch, www.mggontenschwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Jeder 1. Samstag im Monat ist Arbeitstag. Besammlung: 13.30 Uhr beim Feuerwehrmagazin.



steil & flach GmbH
Bedachungen und Fassaden

Beat Haller, Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil
www.steilundflach-bedachungen.ch

079 333 35 76 Lager: Oberkulmerstrasse 820
beatbirrwil@bluewin.ch 5728 Gontenschwil

Montagen und Verkauf:

- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

Sowie:

- Umbauten
- Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen
- Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen

reinach.ag

Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ

Auf den 8. August 2022 bietet sich in unserer Gemeindeverwaltung die Gelegenheit, eine Ausbildung zur Kauffrau/zum Kaufmann EFZ Branche öffentliche Verwaltung zu absolvieren. Die interessante und abwechslungsreiche Ausbildung dauert drei Jahre. Je nach schulischen Leistungen besteht die Möglichkeit, die Berufsmaturität zu besuchen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben findest du unter www.reinach.ag.

Vereine – Fortsetzung

Einsatzfreudige Helfer jeden Alters sind herzlich eingeladen. Ein Zobia wird spendiert. Infos: Jacqueline Züsli, Gontenschwil, nvgontenschwil@outlook.com, 076 331 76 54, www.nvgontenschwil.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Abgesagt. Jeweils am dritten Donnerstag im Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen. Leitung: René Würzler, Telefon 062 773 25 30. **Spielnachmittage:** Jeweils montags, 14 Uhr im Kirchgemeindehaus. Kosten: 5.– inklusive Kaffee, Tee und etwas dazu. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Susanne Frey, 062 773 26 67. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Susanne Frey, Telefon 062 773 26 67

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für ihre Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16- 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

Renault Fan- und Freizeitclub Wynental

Infos: Alfred Dätwyler, Wilistrasse 240, Gontenschwil, 079 938 02 31, wilianer@bluewin.ch

Rhönradgruppe

Turnzeit: Mittwoch, 19.00 bis 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Gontenschwil. Infos: Remo Meyer, Gontenschwil, 077 402 65 74

Samariterverein

Infos: Margrit Dysli, Moränenweg 963, Gontenschwil, 062 773 22 21, mdysli@bluewin.ch, www.samariter-aargau.ch

Schützengesellschaft Gontenschwil

Infos: Marc Hess, Sonnegrain 920, Gontenschwil, 062 773 30 10, marc.hess@bluewin.ch, www.sg-gontenschwil.ch

SP Bezirk Kulm

Infos: Hans Würzler, Birchgasse 45, Gontenschwil, Tel. 062 773 14 38

Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefürsorge, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst 062 768 82 30

STV Gontenschwil

Infos: Simon Wilhelm, Postfach 114, Gontenschwil, stvgontenschwil@bluewin.ch, stvgontenschwil.ch

SV Volley Wyna

Unser Verein freut sich immer über neue Mitglieder. Trainingszeiten der verschiedenen Mannschaften siehe unter www.volleywyna.ch. Infos: Andy Gautschi, Kasernstrasse 10, 5737 Menziken, 079 713 84 25, andy.gautschi@bluewin.ch

SVP Bezirk Kulm

Infos: Mario Schlatter, Bergstr. 669, Gontenschwil, Tel. 062 773 23 24

Turnverein SATUS

Infos: Karin Huber, Hübelstrasse 1051, Gontenschwil, info@satus-gontenschwil.ch, www.satus-gontenschwil.ch

Verein Brockenstube Chorlihaus

Infos: Max Burgherr, Untere Egg 883, Gontenschwil, 062 773 23 56

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Peter Haller, Schwarzenberg 340, Gontenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, hgigz.ch

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Gottesdienste der Pfarrei St. Anna: Samstag, 17.30 Uhr, in **Beinwil am See**; Sonntag, 10.15 Uhr, in **Menziken**. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

Reformierte Kirchgemeinde

Da die Kirchgemeinde aus zwei Dörfern besteht, finden die Gottesdienste in der Kirche Gontenschwil und im Kirchlein Zetzwil statt. Daneben gibt es regelmässig auch Abend- und andere spezielle Gottesdienste. Genauere Daten finden Sie unter www.kirche-gz.ch.

Vereinigung Schüeli Gontenschwil

Erhaltung und Vermietung des Schüelis an der Schüelistrasse / Bachstrasse 94. Infos: Monica Hunziker, Wiesenstrasse 41, 5734 Reinach, 079 316 18 04, monihunziker@bluewin.ch, www.schüeli.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Beatrix Schwander, 062 771 35 06

Sonstige Kirchgemeinden

Lenzchile, Chrischona Reinach, Lenzstrasse 1 in Reinach: Gottesdienst am Sonntag um 10.00 Uhr auch als Livestream (Alle Details zu unseren Aktivitäten unter www.lenzchile.ch). **Freie Christengemeinde Oberkulm**, Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm. Jeden Sonntag Gottesdienst um 10.00 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort. www.fcg-oberkulm.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle beim Chorlihus

Mittwoch: 13.15 bis 14.30 Uhr

Samstag: 09.30 bis 11.30 Uhr

Die Sammelstelle bleibt am 25. Dezember 2021 geschlossen.

Alteisen/Buntmetalle

Für die Entsorgung von Eisenröhren, Boiler, Dachrinnen, Drahtgitter, leere Blechfässer, Fahrräder etc. stehen bei der Sammelstelle entsprechende Container bereit. Brennbares Material bitte entfernen und der ordentlichen Kehrriechtabfuhr mitgeben.

Altglas

Glascontainer bei der Sammelstelle. Das Glas muss unbedingt nach Farben getrennt eingeworfen werden. Nur reines Glas einwerfen, also keine Verschlüsse, kein Porzellan, Ton oder Steingut, keine Umhüllungen aus Metall, Plastik, Stroh oder Textilien. Papieretiketten können an den Flaschen belassen werden.

Altpapier

Für die Entsorgung von Altpapier und Karton steht bei der Sammelstelle je separate gedeckte Container bereit. Keine Plastiksäcke verwenden.

Aluminium/Weissblech-Büchsen

Für die Entsorgung von Weissblechdosen, auch lackierte und bedruckte, steht bei der Sammelstelle ein Container bereit. Für die Entsorgung von Getränkedosen steht ein separater Sammelbehälter bereit. In die Alusammlung gehören Aluminium-Pfannen, Kessel und Kübel aus Aluminium, Spraydosen und Tuben (Düsen und Deckel ent-

fernen), Getränkedosen, Medikamentenröhrchen, Haushalt- und Schokoladenfolien etc.

Batterien

Zurück zur Verkaufsstelle. Die Verkäufer sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Des Weiteren können die Batterien in der Abfallentsorgungsstation abgegeben werden.

Bauschutt

Kleinmengen bis 100l können in der vorgesehenen Mulde bei der Sammelstelle gratis abgegeben werden. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 10.00 pro 100l). Holz, Plastik und Dämmmaterial sind kein Bauschutt. Fensterglas, Spiegel und Keramik sind in Ordnung.

Elektro-/Haushaltgeräte, Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Fernsehapparate, Radio- und Hi-Fi-Geräte, Computer sowie andere elektronische Haushaltgeräte sind der Verkaufsstelle zurückzugeben. Es steht jedoch bei der Sammelstelle eine entsprechende Mulde zur Verfügung. Für die Entsorgung von Elektrokabel sowie Leuchtstoffröhren und Sparlampen stehen separate Container bereit. Kühlschränke und Tiefkühltruhen sind direkt beim Recycling-Paradies, Reinach, Tel. 062 771 72 73, abzugeben. Öffnungszeiten: Mo. bis Sa.: 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr.

Grünabfuhr

Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr an den ordentlichen Kehrriechtammelplätzen in Bündel (100 x 50 x 50 cm / max. 25 kg) oder in geeigneten Gebinden zu 70, 140, 240 und 800 Liter bereitzustellen und mit einer Gebührenmarke oder einer Jahresvignette der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Die Gebührenmarken können bei der Dorfmetzg Moser Markus, beim Volg oder bei der Abteilung Finanzen (nur Jahresvignetten) bezogen werden. Kompostieren im Garten ist die sinnvollste Art der Wiederverwertung organischer Abfälle! Daten: **3./10./17./24. Juni, 1./8./15./22./29. Juli, 5./12./19./26. September, 7./14./21./28. Oktober, 4./11./18./25. November, 9./23. Dezember**

Häckeldienst

Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitte, möglichst lang geschnitten, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Holz, welches mehr als 15cm Durchmesser hat, kann nicht gehäckselt werden. Die ersten 15 Minuten werden gratis gehäckselt. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 300.00 pro Stunde). Das Häckselgut wird nicht mitgenommen! Das zu häckselnde Holz muss am Strassenrand deponiert werden! Daten: **4. Oktober, 22. November.** Anmeldungen für den Häckeldienst werden auf der Gemeindekanzlei entgegengenommen. Es werden nur angemeldete Posten gehäckselt.

Hauskehrriecht

Die Kehrriechtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Mittwoch statt. Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00

Uhr an den ordentlichen Kehrriechtammelplätzen in Kehrrichtsäcken zu 17, 35, 60 oder 110 Litern Inhalt mit max. 25kg Gewicht bereitzustellen und mit Gebührenmarken der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Bitte den Hauskehrriecht erst am Abfuhrtag bereitzustellen, da dieser in der Nacht von Tieren zerfetzt werden kann! Die mit Gebührenmarken versehenen Kehrrichtsäcke können auch in Norm-Containern bereitgestellt werden. Die Gebührenmarken können in der Dorfmetzg Markus Moser und im Volg Gontenschwil bezogen werden.

Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

Kaffeekapseln

Für die Entsorgung von Kaffeekapseln steht ein entsprechender Sammelbehälter bereit.

Kleider/Textilien/Schuhe

Gute, haushaltreine, tragbare Damen-, Herren und Kinderbekleidung inkl. Schuhe sowie Tisch-, Bett- und Haushaltwäsche (keine defekten Artikel) können bei der Sammelstelle in den dafür vorgesehenen Container geworfen werden. Es finden keine Kleidersammlungen mehr statt.

Korkzapfen

Für die Entsorgung von Korkzapfen steht ein Sammelbehälter bereit.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch 07. Juli

Redaktionsschluss
Freitag, 02. Juli, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf
www.dorfheftli.ch

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert



Handwerk vor Ort:

**Küchenbau, Geräteeersatz,
Möbelwerkstatt***

vonatzigenschreiner.ch

*Wir produzieren in unserem
eigenem Betrieb in Leimbach

Telefon
062 772 01 90



Gemeinde
Gontenschwil

Entsorgung – Fortsetzung

Speiseöl/Maschinenöl

Altöl aus Haushaltungen wie Pommes-frites-Öl, Motoren-, Getriebe- und Maschinenöl können bei der Sammelstelle abgegeben werden. Speiseöle und Motorenöle getrennt sammeln und abgeben.

Sonderabfälle

Farben- und Lackreste, Klebstoffe, Lösungs- und Reinigungsmittel, Pflanzen- und Holzschutzmittel, Säuren, Laugen, weitere Chemikalien, Altmedikamente, Thermometer, Geräte mit Quecksilber etc. auf keinen Fall in die Kanalisation geben. Verkaufsstellen (Drogerien und Apotheken) sind gesetzlich verpflichtet, derartige Abfälle zurückzunehmen.

Sperrgut

Sperrige Einzelstücke (Kleinsperrgut) sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Kehrichtabfuhr mitzugeben. Sie dürfen das Ausmass von 100 x 50 x 50 cm und ein Gewicht von 25 kg nicht überschreiten. Die Gebührenmarken können in der Dorfmetzg Markus Moser und im Volg Gontenschwil bezogen werden.

Tetra-Pak

Für das Entsorgen von Tetra-Pak steht ein separater Behälter bereit.



Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

Wir heissen Sie herzlich willkommen!

Unsere gedeckte Pergola und die schön gelegene Gartenwirtschaft laden zum Verweilen ein: Menü, Hit, Kartenauswahl, feine Torten, Coups, Handwerker-, Menü- und Kaffeepass

Hit 02. – 06.06.21: Paella mit Chorizo, Crevetten, Tintenfischringe
Hit 07. – 13.06.21: Cordon bleu, Wellenfrites, Tagesgemüse
Hit 14. – 20.06.21: Schweinssteak vom Buurehofsäuli, Kartoffelgratin

Musik im Kafi: Beachten Sie unsere Publikationen in der Presse
Menüangebot und Hits siehe Webseite

Wir empfehlen Tischreservation, Tel. 062 768 81 81
Es gelten die angeordneten Schutzmassnahmen.

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

*<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>*

Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung
- Individuelle Beratung
- Professionelle Vermarktung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88

EICHENBERGER

GEBÄUDETECHNIK AG

REINACH

SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

Sandgasse 29, 5734 Reinach info@egtag.ch
Telefon 062 771 25 71 www.egtag.ch

Gerne sind wir für Sie da!

**WIR, DIE
GEBÄUDETECHNIKER.**

Projektwoche der Primarschule

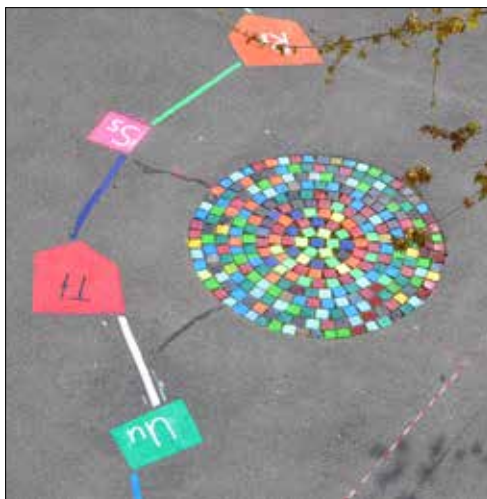
Das Schuljahr 20/21 neigt sich langsam dem Ende zu. Und natürlich wird es vielen Kindern vor allem als DAS Coronajahr in Erinnerung bleiben. Umso mehr lag es dem Schulteam daran, dennoch interessante Unterrichtssituationen und spannende Schultage zu gestalten.



(Eing.) – Die Projektwoche unter dem Motto «Natur pur» stand im Frühling exemplarisch für bleibende Schulerlebnisse. Buntgemischte Gruppen – mit Kindern vom Kindergarten bis zur 6. Klasse – machten sich gemeinsam auf, die Schul- und Kindergartenareale mit Pflanzen, Farben und anderem Material aufzuwerten. Oder sie begaben sich auf die Suche nach den Geheimnissen und den Gesetzen der Natur im Bionik-Kurs. In Zusammenarbeit mit dem Natur- und Vogelschutzverein entstanden viele wertvolle Nistplätze für Wildbienen und andere Bestäuber.

Und die gestalterischen Verbindungen der Kunst zur Natur zu entdecken, wurde dem Gontenschwiler Nachwuchs ebenso offeriert, wie in die Welt fesselnder Naturphänomene einzutauchen, in welcher die Kräfte von Tornados und Vulkanausbrüchen unter die Lupe genommen wurden. Mit Freude durfte das Schulteam einmal mehr beobachten, wie rücksichtsvoll die Jüngsten wäh-

rend diesen Tagen von den Älteren umsorgt und miteinbezogen wurden. Das war ein voller Erfolg. Das Primarschulteam Gontenschwil bedankt sich bei der Gemeinde, ihren Mitarbeitern sowie bei den Eltern für die gute Zusammenarbeit und wünscht allen einen gesunden und schönen Sommer.



Religionsunterrichts: Alpakatrekking und Seilpark

(Eing.) – Sozialdiakonin Rahel Fritschi verbrachte den Pfingstamstag mit 6 Jugendlichen der 7. Klasse auf dem Balmberg. Bei trockenem Wetter erlebte die gutgelaunte Gruppe, zusammen mit Jungleiterin Angela Muhmenthaler, einen abenteuerlichen und spannenden Tag.

Am Samstagmorgen, 22. Mai 2021 fuhr die Schar von Gontenschwil zum Balmberg ins Ferien- und Seminarhaus Tannenheim, wo Elsbeth Bucheli-Ryf uns bereits mit ihren Alpakas erwartete. Die Jugendlichen näherten sich den Tieren an und jedes durfte sich eines auswählen. Das anschliessende zweistündige Trekking führte uns über Feldwege, Wiesen und durch den Wald. Die Tiere freuten sich sichtlich über den Spaziergang und quetschten

sich durchs Gebüsch oder sprangen über Holzstämme.

Zum Mittagessen waren wir wieder zurück und genossen das mitgebrachte Picknick aus dem Rucksack. Gut gestärkt ging es zum nächsten Abendteuer. Im Kletter- und Seilpark Balmberg waren die Jugendlichen dann in Zweier- oder Vierergruppen auf verschiedenen schwierigen Bahnen unterwegs. Dass Kirche auch mal abenteuerlich sein kann, freute die Jugendlichen sehr. Sie erlebten, dass die Gemeinschaft ein zentraler Teil der Kirche ist. Müde aber fröhlich und erfüllt, kehrten wir am Abend zurück nach Gontenschwil.

3.5 - 5.5 Zimmer-Wohnungen
zivital-menziken.ch



ZIVITAL MENZIKEN
BEWEGUNG UND LEBENSFREUDE



Bauherrschaft
TRIAN
IMMOBILIEN AG

Totalunternehmer
DELTA
BAU & MANAGEMENT AG

Verkauf
FIRST
IMMOBILIEN
041 920 24 36
079 599 09 11
info@first-immobilien.ch

Elternbefragung an der Primarschule

(Eing.) – Unsere Schülerinnen und Schüler stehen bei uns an erster Stelle. Darum überprüfen wir in regelmässigen Abständen, ob die Qualitätsanforderungen an unserer Schule erfüllt sind.

Die Erstellung des Fragebogens wurde akribisch geplant und sogar einem Testdurchlauf unterzogen. Die Eltern der Schüler und Schülerinnen der Primarschule Gontenschwil durften zu Beginn des Jahres 2021 die Fragebögen in Empfang nehmen und auf freiwilliger Basis unserer Schule Rückmeldung geben, wie sie als Eltern unsere Schule einschätzen und bewerten.

Die Bewertung erfolgte in folgenden Bereichen:

- Unterrichtsqualität
- Schulkultur
- Schulführung und Zusammenarbeit
- Ausserschulische Themen


Da die Primarschule aus Kindergarten und 1. bis 6. Klassen besteht, wurde für diese zwei Stufen jeweils ein separater Fragebogen erstellt. Die Auswertungen basieren auf einer Rückmeldequote von 75 % bei den Eltern der 1. bis 6. Klässlern und von 50 % bei den Kindergärtnern.

Die Rückmeldungen waren sehr positiv und haben alle Verantwortlichen sehr gefreut. Die Schulpflege bedankt sich bei den Eltern ganz herzlich für die Wertschätzung und das Vertrauen, welches sie der Schule Gontenschwil und demzufolge dem gesamten Team entgegenbringen.

Wir haben auch viele individuelle Rückmeldungen erhalten, welche die Schulleitung und Lehrpersonen sehr ernst nehmen. Mit einer professionellen und stufenweisen Herangehensweise, inklusive Schulsozialarbeit, wird versucht, Konflikten vorzubeugen und diese einvernehmlich zu lösen.


Auch wir möchten an dieser Stelle unseren Leuten an der Front Danke sagen: den Lehrpersonen und dem Schulpersonal, der Schulleiterin Brigitte Gautschi, Konrad Hug und seinem Hauswartteam und der Schulverwalterin Doris Stadelmann. Sie sind es, die für diese sehr guten Ergebnisse verantwortlich sind.

Detaillierte Informationen und übersichtliche Diagramme finden sie auf der Homepage der Schule Gontenschwil.




Rupp Metalltrend

Moosweg 3 · 5615 Fahrwangen · Tel. 056 676 60 50
info@rupp-metalltrend.ch · www.rupp-metalltrend.ch



10% Rabatt bis Ende Juni





- Aluminium-Carports
- Briefkästen
- Geländer
- Treppen
- Balkone
- Grill- & Feuerschalen
- Allgemeine Metallbauarbeiten



H+B WIEDERKEHR AG
elektrische Installationen

Dorfstrasse 631
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 13 32
Fax 062 773 12 75
www.hbwiederkehr.ch



MEITOM

Metallbau | Schlosserei
Garagen- und Industrietore | Geländer

5727 Oberkulm Tel. 062 772 12 00 www.meitom.ch



• Malerarbeiten • Unterhaltsarbeiten
• Tapeten • Facilitymanagement

All in 1 Business-Center



• Marketing
• Management
• Eventorganisation



• Management • Mandate
• Finanz- und Unternehmensberatung



• Verwaltung • Vermietung • Handel
• Projektentwicklung



Das Gipsgeschäft im Mittelland



• Bodenbeläge • Platten • Fugen
• allgemeine Baudienstleistungen



• Spezialistin für nikotin- & strahlenabsorbierende Farben • Malerin

Dorfstrasse 774, 5728 Gontenschwil
Telefon 062 773 21 48, www.mpimmoservice.ch



Projektleiter Martin Widmer (l.) bei der Begrüssung der geladenen Gäste, zu welchen auch die Ständeräte Andrea Gmür LU und Thierry Burkart AG gehörten. Sie eröffneten den Höhenweg offiziell. Hans Würgler (r.) ging auf die Routen und den Wanderführer ein.

Wandern auf den Höhen von aargauSüd

Das Wandern ist des Müllers Lust und hat in der Coronakrise einen besonderen Aufschwung erlebt. Da kommt der Höhenweg aargauSüd mit einer Gesamtlänge von 47 Kilometern, aufgeteilt in 8 Teilwege, genau richtig. Er macht Lust auf entdeckungsreiche Wanderungen in der wunderschönen Region des mittleren und oberen Wynentals und des angrenzenden Kantons Luzern.

(tmo.) – Die Eröffnung des Höhenweges fiel genau auf den 1. Mai, den Tag der Arbeit. Arbeit, die auch in grossem Masse hinter der Projektierung des Höhenwegs lag. Eineinhalb Jahre und unzählige Sitzungen, um es genau zu nehmen. Entsprechend gross war die Freude bei den Mitgliedern der Projektgruppe und den Vertretern aus Politik und Wirtschaft, als der Höhenweg in einer schlichten Eröffnungsfeier seiner Bestimmung übergeben werden konnte. «Für uns alle ein besonderes Ereignis und etwas Freudiges in Zeiten von Corona», wie Martin Widmer, Präsident aargauSüd impuls und Projektleiter sagte. Der Höhenweg aargauSüd misst 47 Kilometer und ist in 8 Teilwege eingeteilt, die je nach gewünschter Streckenlänge kombiniert werden können. Und: Er trägt zu einem massgeblichen Teil die Handschrift des Gontenschwilers Hans Würgler. Würgler hat das Wandern im Blut, ist seit 15 Jahren Wanderleiter bei Pro Senectute und zudem seit 8 Jahren Experte und Ausbildner von

Wanderleitern bei Pro Senectute ganze Schweiz. «Da aargauSüd bereits über ein gut ausgebautes Wanderwegnetz der Aargauer Wanderwege verfügt, wurde der Höhenweg auf diesem Netz aufgebaut», wie Hans Würgler bei der Eröffnung erklärte. Konzipiert ist der Höhenweg als Rundwanderung mit Ausgangspunkt auf dem Homberg. Beginnen könne man aber überall, sei es auf den Höhenzügen oder an den ÖV-Haltestellen in den Tälern. Mit der Eröffnung des Höhenweges ist auch eine Wanderbroschüre erschienen mit einer Übersichtskarte und allen detailliert beschriebenen Teilrouten mit entsprechenden Kartenausschnitten. Ziel des handlichen Führers ist es aber auch, die Schönheiten von aargauSüd hervorzuheben und auf Besonderheiten aufmerksam zu machen. Auf der gesamten Route gibt es viele Bänklein. Einige davon sind «Erzählaltpunkt-Bänkli», wo man durch das Scannen des QR-Codes mit dem Natel Audio-Dateien runterladen kann. Mehr Infos unter www.hoehenweg.ch



Adrian Lischer im Rapportraum der Regionalpolizei aargauSüd vor der Karte des Einsatzgebietes.

Adrian Lischer ist neuer Polizeichef der Regionalpolizei aargauSüd

Der neue Polizeichef der Regionalpolizei aargauSüd ist im Wynental verwurzelt – aufgewachsen in Menziken und seit dem Jahr 1999 in Oberkulm wohnhaft kennt er die Gegend wie keine andere. Am 1. Mai hat Adrian Lischer seine neue berufliche Position angetreten und freut sich auf seine vielfältigen Aufgaben als Nachfolger von Dieter Holliger.

(pte) – Hochbauzeichner und Velorennfahrer – am Anfang von Adrian Lischers beruflicher Laufbahn deutete noch wenig auf eine Karriere im Polizeidienst hin. Nach der Lehre im Baugewerbe zog es ihn nach Italien, wo er als Radprofi seinen

sportlichen Traum verwirklichen konnte. Nach einem Unfall, der das Ende im Profisport bedeutete, war für Adrian Lischer im Jahr 2001 jedoch schnell klar, dass er sich für die Ausbildung an der Polizeischule der Aargauer Polizei anmelden

möchte. Nach den Stationen auf dem Posten der Stadt Aarau, Postenchef-Stellvertreter in Unterkulm und stellvertretender Gruppenchef in Aarau trat er am 1. Mai die Nachfolge von Dieter Holliger als Polizeichef der Regionalpolizei aargauSüd an. Profitieren kann Adrian Lischer in seiner neuen Position sicher auch von seiner Weiterbildung im betriebswirtschaftlichen Bereich.

Die Repol macht wesentlich mehr als nur Verkehrskontrollen

Als Polizeichef der Repol hat Adrian Lischer ein Team von 17 Personen zu führen: 15 Polizisten, 1 Aspirant und 1 Zivilangestellte. Er ist der direkte Ansprechpartner der politischen Behörden und zuständig für die operative Leitung des Dienstbetriebes. Durch das duale Polizeisystem im Kanton Aargau ist die Repol hauptsächlich für den Präventionssektor zuständig, markiert Präsenz im Strassenverkehr und kontrolliert Parkplätze. «Leider ist der Bevölkerung kaum bekannt, dass die Repol durch die Nähe zu den Einsatzorten meist auch die Erstinterventionen in allen Bereichen leistet», erklärt Adrian Lischer jene Situationen, in denen durchaus auch renitente Personen festgenommen werden müssen oder die Polizistinnen und Polizisten bei Einbrüchen und Verkehrsunfällen als erste am Einsatzort eintreffen. Neben erfreulichen Situationen werden die Polizistinnen und Polizisten immer wieder mit psychisch belastenden Situationen konfrontiert. Sorgen bereitet Adrian Lischer die Häusliche Gewalt. «Durch die multikulturelle Gesellschaft in Oberen Wynental und die damit verbundenen kulturellen Unterschiede ergeben sich viele Fälle von Häuslicher Gewalt. Dabei geht es gar nicht immer um den klassischen Mann-Frau-Konflikt, sondern oft auch um Streitigkeiten

von Eltern mit Jugendlichen, die in ihrem Alltag ganz anderen Werten begegnen», weiss Adrian Lischer. «Im Grundsatz ist die Polizei in jedem Fall für die strafrechtlichen Aspekte zuständig, sucht aber beim Ersteinsatz mit psychologischem Geschick stets nach einer einvernehmlichen Lösung für alle Beteiligten. Es braucht aber ein definiertes Recht, damit das Zusammenleben funktioniert.»

«Wo Polizei drauf steht, ist auch Polizei drin», erklärt der neue Polizeichef der Regionalpolizei aargauSüd die heutige Ausbildung, die für die Corps der Regional-, Kantons- und Transportpolizei identisch ist. Erst die Zuteilung in ein Corps bringt für die Polizistinnen und Polizisten die entsprechenden Spezialisierungen mit sich. Durch diesen Umstand funktionieren auch die Schnittstellen bei gemeinsamen Aktionen, bei denen die Repol oft die erste Intervention leistet.

Blick über den Tellerrand hinaus

In seinen ersten Wochen als Polizeichef möchte sich Adrian Lischer in seine neuen Aufgaben einarbeiten. Er möchte das Vorhandene analysieren und die Abläufe kennenlernen, um dann auch eigene Ideen einbringen zu können. «Die kontinuierliche Weiterentwicklung des Corps gehört zu meinen Aufgaben. Nach einer Momentaufnahme werde ich mir Gedanken machen, wie die Situation in zwei oder in fünf Jahren aussehen wird. Dabei spielt auch der gesellschaftliche Wandel eine Rolle. Zahlreiche Bauten sind in der Region am Entstehen, Anbieter der Lebensmittelversorgung sehen im Wynental ein grosses Potenzial für ein Bevölkerungswachstum – für mich sind das alles ebenfalls Indikatoren des stetigen Wandels», blickt Adrian Lischer in die Zukunft.



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!



E.+W. BERTSCHI AG
Spenglerei • Sanitär • Heizungen
Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

Badezimmer
Reparaturen und Sanierungen

B Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung



Eichenberger Gewinde

Achtung, fertig, los in deine Zukunft.

Starte durch mit einer Lehre als:

- Polymechaniker EFZ
- Produktionsmechaniker EFZ
- Mechapraktiker EBA

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Eichenberger Gewinde AG, 5736 Burg
www.eichenberger.com
Bewirb dich auf yousty.ch

  @eichenbergergewindeag

Ein Unternehmen der Festo Gruppe **Passion for Perfect Motion**

Kampfwahl und Kampffjets:

20. Abgeordnetenversammlung von aargauSüd impuls

An der Abgeordnetenversammlung vom 6. Mai in Beinwil am See gab der amtierende Präsident, Martin Widmer, seinen Rücktritt bekannt. Als Stargast wartete der künftige Kommandant der Schweizer Luftwaffe auf, der Böjler sprach über «Die Zukunft der Schweizer Luftwaffe».



Karin Faes, FDP.



Bruno Rudolf, SVP.



Peter Merz, Designierter Kommandant Schweizer Luftwaffe.

(csu) – Diesen November kommt es zur Kampfwahl! FTP-Grossrätin Karin Faes tritt gegen den Reinacher Vizeammann und SVP-Grossrat Bruno Rudolf an. Beide wollen das Präsidentenamt vom amtierenden Martin Widmer Ende Jahr übernehmen. Mit Martin Widmer und Peter Fischer treten gleich zwei Personen aus dem Vorstand aus. Für dieses Amt stehen die Oberkulmerin, Frau Vizeammann Denise Geiser, und der Teufenthaler Ammann, Niklaus Boss, bereit. Zu den laufenden Aufgaben und Projekten von aargauSüd Impuls konnte Martin Widmer ebenfalls erfreuliches berichten: «Jüngst konnten wir den Höhenweg aargauSüd eröffnen». Auch ein Tool zum Siedlungsgebietsmanagement wurde ausgearbeitet. Dieses soll einen Abtausch von Siedlungsflächen unter den Gemeinden vereinfachen. Die nächste Abgeordnetenversammlung, mit der Wahl zum neuen Präsidenten, findet am 11. November in Birrwil statt.

«Rafale», «F/A-18», «F-35A» und «Eurofighter» heissen die 4 Kampffjets, welche unter der Führung von Peter Merz beurteilt und das Ergebnis bereits an Bundesrätin Viola Amherd übergeben wurden. «Das Zeug ist langsam veraltet und die Politik muss überlegen, wie es weiter geht, um unsere jetzigen F/A-18-Kampffjets abzulösen», erklärt Peter Merz. Der 53-Jährige durfte alle 4 neuen Kampfflugzeuge, welche für die Schweizer Luftwaffe in Frage kommen, testen. Besonders stolz ist er, dass der «F-35A», der Kampffjet aus den USA, es bis in die Schweiz geschafft hat: «Dass wir das Flugzeug im eigenen Land anschauen durften, das hat bisher kein anderes Land geschafft», erklärt Peter Merz. Ca. 40 neue Kampffjets sollen gekauft werden, um die Aufgaben, welche der Bundesrat aufgibt, wahr zu nehmen. Mehr zum designierten Kommandanten der Schweizer Luftwaffe und bekennenden «Böjler» erfahren Sie im nächsten Dorfheftli.

Motorbootfahrschule & Segelschule

Auf Schule
50% WIR



Männich AG

- Bootswerft
- Shop
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 10 40 • Fax 062 771 08 50 • www.maennich.ch



**pflege
privat**_{gmbh}

pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv
täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr.
Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde
rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.

pflegeprivat gmbh
Muhenstrasse 11
5036 Oberentfelden

Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

Buba sagt: Ich bin
doch auch noch da,
meine Hilfe zählt!



LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



- **Küchenbau**
- **Haushaltgeräte**

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft!

24-H-SERVICENUMMER
056 463 64 10



Zivilschutzorganisation aargauSüd: Einsatzvorbereitung für Verkehrslenker

Neun Zivilschützer wurden am 5. und 6. Mai im Sachbereich Verkehr geschult. Unter der Leitung von Wachtmeister Marc Kälin und dessen Stellvertreter, Gefreiter Florian Wälti, konnten sie zwei intensive Ausbildungstage erleben, worin Themen wie korrekte Zeichengabe, Einweisen eines Rettungshelikopters und Verkehrslenkung geschult wurden.

(Eing.) – Ein absolutes Highlight war der Einbezug eines AAA-Rettungshelikopters, welcher drei Landungen vollbrachte, bei denen unsere Verkehrslenker die Aufgabe des Einweisers üben konnten. Der zweite Tag wurde mit einer gemeinsamen Verkehrslenkungs-Übung mit der Feuerwehr Mittleres Wynental (FWMW) abgeschlossen. Dabei ging es darum, auf zwei verschiedenen Kreuzungen und auf einem Kreisel den Verkehr unfallfrei zu lenken. Der Kreisel erwies sich als eine Herausforderung, denn die Verkehrsgruppe hatte die Aufgabe, den Verkehrsfluss im einseitig blockierten Kreisel aufrecht zu erhalten. Der Übungsleiter Wachtmeister Patrick Speck von der FWMW beurteilte die Übung

als erfüllt. Auch die beiden Kommandanten Andi Bösiger (FWMW) und Gregor Müller (ZSO aargauSüd) sind überzeugt davon, dass solche gemeinsamen Ausbildungen ganz wichtig sind, um in einem Katastrophenfall erfolgreich bestehen zu können. Das gemeinsame Verkehrslenken in einer Notsituation wurde anlässlich des Schneeräumens im Januar 2021 bereits erfolgreich praktiziert.

Gregor Müller, Kdt ZSO aargauSüd



Ab sofort wieder jeden Samstag 09.00 – 14.00 Uhr

BIO-GEMÜSEMARKT REINACH

Hardstrasse, Hunziker Logistics AG



Bio-Gemüse aus eigenem Anbau – hausgemachte Spezialitäten und Bio-Früchte aus der Region

Wir freuen uns, Ihnen unser vielfältiges Sortiment zu präsentieren!
www.morgenthaler-gemuese.ch



Berufsinfotage Kreisschule aargauSüd

(Eing.) – Kurz nach den Herbstferien, dieses Jahr voraussichtlich vom 1. bis 5. November, finden die Berufsinfotage der Kreisschule aargauSüd statt. Die Lernenden der 8. Klassen, dem Berufswahljahr, erhalten die Möglichkeit, gemäss ihren individuellen Interessen, aus einer grossen Palette an Berufsinfoanlässen auszuwählen und diese zu besuchen. Es handelt sich dabei nicht um Schnuppertage, sondern um Einblicke in die Berufswelt, die helfen sollen, Vorstellungen von Berufen zu klären, Kontakte zu knüpfen zwischen zukünftigen Auszubildenden und Ausbildungsverantwortlichen. Die Schülerinnen und Schüler können sich danach gezielter um Schnupperlehren bemühen oder manchmal auch klarer die Entscheidung treffen, weiterführende Schulen zu besuchen. Es ist also eine Win-win-Situation für alle Beteiligten. Folgende Betriebe, Institutionen oder Privatpersonen haben sich in den vergangenen Jahren an diesen Berufsinfotagen beteiligt oder hatten uns ihre Beteiligung zugesagt. Leider fielen viele Angebote im Jahr 2020 der aktuellen Situation zum Opfer und mussten abgesagt werden. Trotz allem, vielen herzlichen Dank all denen, die mitgemacht haben oder im vergangenen Jahr ihre Bereitschaft gezeigt haben, uns bei diesem wichtigen Projekt zu unterstützen!

Aargauische Kantonalbank, Reinach | Alters- und Pflegeheim Stiftung Dankensberg, Beinwil am See | Alters- und Pflegeheim Sonnenberg, Reinach | Asana Spital Menziken AG | AS Infotrack AG, Unterkulm | Herr S. Augstburger, Notar, Rechtsanwalt | Bäckerei Konditorei Hofmann, Reinach | Bäckerei Konditorei Sollberger, Gontenschwil | Bauamt Reinach | Baumann Backspezialitäten, Reinach | Baumann Holzbau-Innenausbau AG, Beinwil am See | Bertschi AG, Transporte, Dürrenäsch | Jörg Bolliger

AG, Schreinerei, Gontenschwil | Dr. Hans Ulrich Brüngger, Arzt, Menziken | Café Restaurant Kafichanne, Unterkulm | Central Apotheke, Reinach | Coiffure Art Scissors, Reinach | Coiffure Hunziker, Reinach | Coiffure Michèle Hennig, Unterkulm | Coop Bau + Hobby, Reinach | Samuel von Däniken, Sportlehrer, Fitnesstrainer | Frau Tina Dössegger, angewandte Sprachen | Drogerie Dropa, Reinach | Drucksachenexpress AG, Gontenschwil | Ebcom AG, Reinach | Eichenberger Gebäudetechnik AG, Reinach | Eichenberger Gewinde AG, Burg | Elsasser Elektro AG, Unterkulm | Eniwa AG, Reinach | Erhart Computer GmbH, Reinach | Erowa AG, Reinach | EWS, Reinach | Gebr. Faes AG, Oberkulm | Falkenstein Asana AG, Menziken | Fischer Reinach AG | Forstamt Reinach | Forstbetrieb Buholz, Zetzwil | Frutarom, Reinach | Garage Gloor, Gontenschwil | Garage Hauri, Reinach | Garage Auto Müller AG, Unterkulm | Garage Sejdini, Leimbach | Gemeinde Reinach | Grütter Bedachungen AG, Beinwil am See | Haerry & Frey AG, Glas & Spiegel, Beinwil am See | Haworth Schweiz AG, Menziken | AVC Heiz AG, Reinach | Hüslar AG, Reinach | Jowa AG, Gränichen | Herr A. Kaire, Regionalpolizei | Dr. F. Kesselring, Apotheker, Reinach | Kita Lollipop, Beinwil am See | Kita Paradiesli, Beinwil am See | Kita Pink Panther, Reinach | Landi Reinach | Läser AG, Gontenschwil | Login Berufsbildung AG, Olten | Löwen Apotheke, Reinach | Maison fleur&flair, Reinach | Malergeschäft Döbeli, Unterkulm | Malergeschäft Steiner, Beinwil am See | Marzohl Werbetechnik AG, Reinach | Metall Service, Menziken | Migros Reinach | Die Mobiliar, Reinach | Neue Aargauer Bank, Reinach | Peka Metall AG, Mosen | Physiotherapie Reinach | Poesia Holding AG, Unterkulm | Die Post | Raiffeisenbank Reintau – Rued, Unterkulm | Restaurant Waldegg, Menziken | Hotel Restaurant Schneggen, Reinach | Romay AG, Oberkulm | Sebastian Müller AG, Rickenbach | Seetaler Gartenbau AG, Beinwil am See | A. Soltermann AG, Unterkulm | Stiftung Lebenshilfe, Reinach | Stiftung Schürmatt, Zetzwil | Tissa Glasweberei AG, Oberkulm | TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See | TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm | UBS Switzerland AG, Reinach | Valiant Bank, Reinach | Frau A. Widmer, Architektin | Wirz Schriften AG, Unterkulm | Wyna Buchhandlung, Reinach

NEUERÖFFNUNG

NEUES TEAM

Kultbar ein Genuss für die Seele!

Neu im Kultbar
Znüni
und Sonntag
Brunch

LOUNGE-BAR-CHILLOUT
KultBar
Restaurant Viehmarkt Reinach

Neudorfstrasse 11 | 5734 Reinach Aargau
www.kultbar-viehmarkt.ch | info@kultbar-viehmarkt.ch

Öffnungszeiten
Mo - Do: 7.30h - 11.00h
16.00h - 00.30h
Fri: 7.30h - 11.00h
16.00h - 02.00h
Sa: 16.00h - 02.00h
So: 11.00h - 15.00h

Kultbar Lounge&Restaurant



Pascal Bolliger
Innenausbau

Schreinerarbeiten | Renovationen | Umbauten

Tel. 076 575 87 22 | www.schreiner-arbeit.ch

Karten für jeden Anlass

selber online gestalten auf www.schuech.ch

**schüch
verlag**

Karten für jeden Anlass

10%

Rabatt auf Ihre Bestellung
mit dem Gutschein:
DH216xJKDw



Schüch-Verlag AG
5728 Gontenschwil
T +41 62 767 00 10
info@schuech.ch

**NEUER VOLLELEKTRISCHER
MUSTANG MACH-E**



JETZT ONLINE BESTELLEN

WYNA GARAGE AG IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT

Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · www.wyna-garage.ch · ford@wyna-garage.ch

Ein Kunst-Update im Museum Schneggli

Die Vereinigung Museum Schneggli verfügt über einen umfangreichen Bestand an wichtigem Kulturgut, welcher im Keller des Saalbaus gelagert wird. Für die aktuelle Ausstellung wurden einige Werke hervorgeholt und durch kreative Interpretationen von Schülern ergänzt.



(fhu) – Was sehen Schülerinnen in einem Werk von Kurt Hediger? Welche Farben und Formen hat er in seinen Bildern verwendet und wie kann man einzelne Aspekte und Perspektiven neu und weiterführend interpretieren? Die Verantwortlichen der Vereinigung Museum Schneggli und die Lehrpersonen verschiedener Klassen aus Reinach, Menziken, Burg und Gontenschwil sind vom Ergebnis begeistert. Die Werke, welche sich die Lehrpersonen ausgesucht haben und mit Kindern und Jugendlichen vom Kindergartenalter bis zur Oberstufe behandelt wurden, sind ganz unterschiedlich. Die Auswahl reicht von Portraits über Landschaftsbilder bis hin zu Architektur und wurden von verschiedenen Künstlern gestaltet. Das textile Werk «Flora die Blaue», auf welchem eine blaue Kuh dargestellt wird, wurde von den Schülern durch gewebte Arbeiten zum Thema Bauernhof ergänzt. Die Klasse von Beni Fankhauser hat sich einem Bild, auf welchem ein Wald zu sehen ist, gewidmet. Die bei der Betrachtung entstan-

denen Emotionen wurden mit den vorhandenen Farben neu und ausdrucksstark interpretiert. Wie man eine Spiegelung neu gestalten kann oder das Linienwerk aus einem Gemälde extrahiert und weiterführt, zeigen die Arbeiten der 6. Klasse von Chrege Lehmann und Eva Lehnerr.

Die Ausstellung ermöglicht einen Einblick in die vielseitige Kreativität und die Sichtweise der Kinder und Jugendlichen auf die Kunst vergangener Jahre. Weitere Informationen und die Öffnungszeiten der Ausstellung sind unter www.museum-schneggli.ch ersichtlich.



Grosses Angebot rund um Ihren geliebten Vierbeiner

Der etwas spezielle und exklusive PET-SHOP an der Pilatusstrasse 47A

Mo. – Fr.: 08.00 – 11.30 Uhr / 13.30 – 18.30 Uhr
Sa.: 08.00 – 16.00 Uhr durchgehend

062 55 88 123 / 079 940 46 90



Neu in Reinach



**DAS BEWÄHRTE
BAUGESCHÄFT
FÜR MAURER- UND
ZIMMERARBEITEN**



Das Haus mit den schönsten Aussichten.

Der Neubau des Altersheims Dankensberg steht kurz vor der Fertigstellung.

Besichtigungstermine sind ab Juli möglich.

Kontaktieren Sie uns frühzeitig, wir zeigen Ihnen gerne unsere neuen Zimmer.

Sichern Sie sich rechtzeitig Ihr neues Zuhause!



Stiftung Dankensberg
Dankensbergstrasse 12
5712 Beinwil am See

Telefon 062 765 48 60
www.dankensberg.ch




Wir sind für Sie da.

Dank der modernisierten Gastronomie und dem zusätzlichen Kiosk können wir Sie umfassend bedienen. Ab 18 Uhr profitieren Sie von einem reduzierten Eintritt. Aktuelle Infos finden Sie auf unserer Webseite. Geniessen Sie auf der Terrasse den Blick auf den See. Ebenso stehen auf der neuen Piazza, die Haupt- und Nebengebäude verbindet, Sitzgelegenheiten zur Verfügung. Und am Abend können Sie auf unserem grossen Sonnendeck mit der langen Bank einen unvergesslichen Sonnenuntergang erleben.

Top Online-Bericht im April



Die Zeitung mit Mehrwert

8297 interessierte Leser

Frisches und Feines vom Biohof Bertschi in Gontenschwil


dortheftli.ch
facebook.com/dortheftli
instagram.com/dortheftli

POPUP-CHILBI 25. – 27. Juni ATTRAKTIVE BAHNEN GERBEMATTE REINACH



Postfach 489 5734 Reinach + 41 79 215 52 10 Haslbaubstr. 79 8026 Zürich

www.chilbi-murer.ch

In diesem Jahr als Ersatz für das Jugendfest! Mit grossem Festbetrieb!

Besuchen Sie uns in der schönsten Gartenwirtschaft der Region!



RESTAURANT ZÜRIBECK
Pfistergasse 4, 5734 Reinach
Tel.: +41 (0)79 292 92 18
E-Mail: info@zueribeck-reinach.ch

Öffnungszeiten:
www.zueribeck-reinach.ch



Das Konkubinatsrecht



Susanne Hofmann
Leiterin Region
Unteres Seetal / Wynental

Viele junge und ältere Paare (u. a. Patchwork-Familien) entscheiden sich für das Zusammenleben im Konkubinatsrecht. Da die Schweiz kein eigenes Konkubinatsrecht kennt, bleibt die Regelung des Konkubinats den jeweiligen Paaren überlassen. Ansonsten gelangen die Regeln der einfachen Gesellschaft nach Art. 530 ff. OR zur Anwendung. Das Konkubinatsrecht kennt also weder ein Güter- noch ein Erbrecht und die Konkubinatspartner werden rechtlich wie Einzelpersonen behandelt.

Was Konkubinatspaare wissen müssen und vorkehren können:

- Definition des Bundesgerichts: Das Konkubinatsrecht ist eine eheähnliche Wohn-, Tisch- und Bettgemeinschaft von Mann und Frau.
- Konkubinatspartner geniessen keine Erbenstellung und kein gesetzliches Erbrecht. Eine erbrechtliche Absicherung muss mittels Testament oder Erbvertrag erfolgen.
- Es bestehen keine gegenseitigen Unterhaltsansprüche sowie keine Beteiligungsrechte an den während der Gemeinschaft erwirtschafteten Vermögen.

- Bei Trennung findet keine hälftige Aufteilung der AHV- und Pensionskassen-Guthaben statt, die während der Gemeinschaft angespart worden sind.
- Im Todesfall erhalten Konkubinatspartner nur Leistungen der Pensionskassen, wenn dies das PK-Reglement vorsieht, die Gemeinschaft mind. 5 Jahre gedauert hat und eine Begünstigenerklärung zu Händen der PK abgegeben worden ist.
- Für Guthaben der Säule 3a kann der Konkubinatspartner begünstigt werden, sofern die Voraussetzungen dafür gegeben sind (vorbehalten bleiben Pflichtteile von Ehegatten, Kindern oder Eltern).
- In einem Konkubinatsvertrag können die Partner Regelungen vorsehen betreffend Finanzierung des gemeinsamen Haushaltes, Betreuung von Kindern etc. Zudem werden Eigentumsrechte an Vermögenswerten festgehalten.
- Sinnvoll sind auch Todesfallrisiko-Versicherungen, die Errichtung von Vorsorgeaufträgen, Patientenverfügungen sowie die Prüfung von verschiedenen Vollmachtenregelungen.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

Wie Geflüchtete und Betriebe voneinander profitieren, thematisiert der diesjährige kantonale Flüchtlingstag unter dem Motto «Lehre statt Leere», der von den sieben regionalen Koordinationsstellen für Freiwilligenarbeit im Asylbereich organisiert wird.



Chancen ermöglichen Erfolg

Seit einiger Zeit tauchen in Lehrbetrieben neue Vornamen auf: Sally, Mahdi, Amanuel, Azmera, Senait, Sohaila, Yodit und Hagos zum Beispiel. Sie stehen für eine junge Generation geflüchteter Frauen und Männer, die erfolgreich eine Lehrstelle im Kanton Aargau gefunden haben: als Velomechaniker, Köchin oder Pharmaassistentin etwa. Diese acht Lernenden sind gemeinsam mit ihren AusbilderInnen die Gesichter des diesjährigen Flüchtlingstags unter dem Motto «Lehre statt Leere».

So hat der Flüchtlingstag zum Ziel, Menschen zu finden, die bereit sind, Geflüchtete oder vorläufig aufgenommene Menschen auf dem Weg in die Arbeitsintegration zu begleiten. Mehr erfahren, wie Sie sich als Freiwillige oder Unternehmen engagieren sowie informieren können? www.fluechtlingstage-aargau.ch gibt Grund zum Stöbern!

«Lehre statt Leere» kommt auf den Markt!

In der Region aargauSüd findet die Aktion «Lehre statt Leere» in Zusammenarbeit mit den Samstagsmärkten und einem Sonntagsgottesdienst in Teufenthal statt. Im Angebot haben wir Informationen, Austausch, Erfahrungen und Geschichten – und damit die Chance auf spannende Einblicke und Begegnungen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- 12. Juni, 9.00 – 13.00 Uhr in Unterkulm
- 13. Juni 9.30 – 10.15 Uhr in der reformierte Kirche Teufenthal
- 19. Juni, 9.00 – 11.30 Uhr in Reinach und 9.00 – 13.00 Uhr in Birrwil

Info

«Impuls Zusammenleben» bündelt das gemeinsame gesellschaftliche Engagement von 11 Gemeinden in der Region aargauSüd in den Themenbereichen frühe Kindheit, Jugend, Alter, Integration und Freiwilligenarbeit. An den kommenden Gemeindeversammlungen stimmen alle beteiligten Gemeinden über die Weiterführung von «Impuls Zusammenleben» ab:

03.06.: Zetzwil / 04.06. Birrwil / 08.06.: Reinach / 09.06.: Menziken / 10.06.: Burg, Unterkulm / 11.06.: Gontenschwil, Oberkulm, Teufenthal / 18.06.: Leimbach / 25.06.: Dürrenäsch

Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04



Direkt vom
Hersteller

Besuchen Sie unsere Ausstellung

www.glas-haerry.ch

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Checker Tobi: Der grosse Digital-Check

Checker Tobi & Gregor Eisenbeiss 2021

Klappentext:

Wie funktioniert das Internet? Wie bekommt das Handy Netz? Und warum sehen auf Instagram immer alle Leute so perfekt aus? Ständig sind wir umgeben von Digitalem. Checker Tobi mit seiner Roboterassistentin Roberta lassen sich von Experten erklären, welche Gefahren es im Internet gibt und wie man sich dafür schützen kann, wie ein Computer spricht oder was Influencer machen. Sachwissen ab 8 Jahren mit vielen Fotos und Illustrationen aus der Checker Tobi-Wissenssendung.

Tipp von Rahel Mosimann:

Meine Kinder und ich hätten den Lockdown vor einem Jahr nicht so gut überstanden, wenn nicht Tobi Krell mit seinen Checker-Sendungen gewesen wäre. Mit seiner fröhlichen, unbeschwerten Art vermittelt er Kindern und Erwachsenen alle möglichen Themen sehr verständlich, spannend und gut recherchiert. Das Digitale ist für unser Leben in der heutigen Zeit nicht mehr wegzudenken und deshalb muss man auch fast den grossen Digital-Check in Buchform angeschaut und gelesen haben.



Die Tierärztin: Grosse Träume / Band 1

Sarah Lark, 2021

Klappentext:

Um 1912 als Tierärztin arbeiten zu können heiratet Nelli ihren Jugendfreund Philipp De Groot, der die väterliche Praxis übernimmt. Sie liebt ihn zwar nicht, aber die beiden verbindet eine Freundschaft. Sie verspricht jedoch, ihn freizugeben, sobald er eine Chance sieht, seinen Berufswunsch als Musiker zu verwirklichen. Als sich diese Gelegenheit nach dem ersten Weltkrieg bietet, verschwindet er aus ihrem Leben. Mit ihrer Kollegin Maria versucht Nelli nun, eine Tierarztpraxis in Berlin aufzubauen. Doch die Vergangenheit und die Liebe holen sie schnell wieder ein.....

Tipp von Ursula Erismann:

Beim Lesen des Buches von Sarah Lark kann man wie immer in eine andere Welt eintauchen und so dem Alltag vielleicht etwas entfliehen.

Diese und weitere Bücher können in Ihrer Bibliothek ausgeliehen werden.

Die Veloprüfung: Abschluss einer wichtigen Lernphase

Vermeehrt sind wieder Zweiräder auf den Strassen unterwegs. Gerade bei den Kindern in der 3. und 4. Klasse bedeutet das Fahrrad ein grosses Stück Freiheit und Unabhängigkeit. Hier kommt die Verkehrserziehung in eine entscheidende Phase.



Nach den Frühlingsferien sind vielerorts wieder Schülergruppen mit Fahrrädern und Leuchtwesten auf den Strassen unterwegs. Begleitet werden sie meistens durch einen Polizisten oder einen Verkehrsexperten. Sie üben das praktische Fahren auf der Strasse und bereiten sich auf die Veloprüfung vor. Es ist der Abschluss einer wichtigen Lernphase für alle Kinder. Die Kindergartenausbildung mit dem bekannten Sprüchli «warte, luege, lose, laufe» sowie die Signallehre und erlernten Fahrradbestandteile in den darauffolgenden Jahren, werden nun mit dem Abbiegen auf der Strasse und dem Vortritt ergänzt. Anschliessend erfolgt das Vernetzen sämtlicher theoretischen und praktischen Lerninhalte mit dem Fahrrad auf der Strasse und der Veloprüfung. Mit der immer früheren Einschulung ist es für die Verkehrsinstruktorinnen und Instrukturen eine Herausforderung, die Kinder altersgerecht und vor allem entwicklungsgetreu lernen zu lassen. Im Entwicklungsstand eines 10- bis 11-jährigen Kindes kann es ausserdem enorme Unterschiede

geben. Während ein Kind in diesem Alter bereits über die gegebenen Informationen hinausdenkt, Möglichkeiten erwägt und Hypothesen erstellt, hat ein gleichaltriges unter Umständen noch Mühe die kognitiven und motorischen Abläufe zu verbinden. Einschätzung von Grösse, Tempo und Entfernung eines Objekts nehmen zwar ständig zu, sind jedoch nach wie vor fehlerhaft. Es darf jedoch bereits davon ausgegangen werden, dass das Kind sich länger und besser konzentrieren und theoretisch erlerntes Wissen praktisch umsetzen kann. Es gilt also nach der Theorie so viel Erfahrung im realen Strassenverkehr als nur möglich zu sammeln.

In der Schweiz gibt es grundsätzlich keine Prüfungspflicht für Radfahrer. Dennoch kann eine Veloprüfung aus verschiedensten Gründen sehr wertvoll sein. Schülerinnen und Schüler können das Erlernte in die Praxis umsetzen. Es ist also eine Lernkontrolle und dient daher der Verkehrssicherheit Rad fahrender Kinder. Die Resultate können Hinweise geben, ob Lehrpläne, Konzepte und Zielsetzungen erreicht wurden. Allfällige Erkenntnisse können so in den zukünftigen Unterricht einfließen. Ausserdem ist Verkehrserziehung eine gemeinsame Aufgabe von Eltern, Schule und Polizei. Die Veloprüfung fördert diese Zusammenarbeit in besonderer Weise. Schlussendlich ist es unser aller Ziel, dass sich Kinder im Strassenverkehr, ob zu Fuss oder auf dem Fahrrad, nicht nur selbständig und mit Freude, sondern auch sicher bewegen.



Wie uns Online-Kriminelle austricksen

E-Mails, die uns mit dem Löschen unserer Daten drohen, SMS, die uns einen einmaligen Gewinn verkünden oder Facebook-Kontakte, die uns die grosse Liebe versprechen. Da wir ständig online unterwegs sind, lauern im Internet diverse Gefahren, welchen es zu begegnen gilt.

«Social Engineering» bezeichnet eine Methode, die zum Ziel hat, Menschen auszutricksen. Indem sie uns mit psychologischen Tricks irreführen, versuchen Kriminelle, uns vertrauliche Informationen zu entlocken, zu Geld zu kommen oder Zugang zur IT-Umgebung unseres Unternehmens zu erhalten. Die Angriffsmethode zielt immer darauf ab, bestimmte Verhaltensweisen auszunutzen. «Social Engineering» kann man in diesem Kontext mit «Beeinflussung von Menschen» oder «soziale Manipulation» übersetzen.

Wie funktioniert Social Engineering?

Wir Menschen reagieren in bestimmten Situationen, ohne unser Handeln zu hinterfragen. Vor Allem, wenn starke Emotionen, wie Stress, Angst oder Liebe im Spiel sind: «Mein Account wird in 5 Minuten gelöscht?!» «Der IT-Experte braucht mein Passwort?!» «Die grosse Online-Liebe braucht Geld, damit sie das kranke Kind versorgen kann?!» Wenn Kriminelle sich geschickt als Person oder Unternehmen tarnen, können sie uns in Situationen bringen, in denen wir verletzlich sind oder uns verpflichtet fühlen, etwas zu tun, was uns letztendlich schadet.

Psychologische Tricks – Merkmale eines Social Engineering-Szenarios

Kriminelle nutzen psychologische Tricks, um uns zu manipulieren. Dazu nutzen sie immer Emotionen aus, die uns unter Druck setzen und unser kritisches Denken behindern. Seien Sie bei E-Mails oder Anrufen mit folgenden Merkmalen skeptisch:

- Drohung: Wenn Sie X nicht machen, dann passiert Y!
- Dringlichkeit: Sie müssen sofort (!) handeln!
- Exklusivität: Ich wende mich speziell an Sie!
- Bitte: Ich brauche Hilfe!

Was tun bei Social Engineering? – Atmen. Realitätscheck. Prüfen.

Atmen: Atmen Sie immer erst einmal tief durch, wenn etwas Dringendes kommt. Überlegen Sie einen Moment, bevor Sie auf einen Link klicken oder Geld überweisen. Realitätscheck: Wenn etwas zu gut ist, um wahr zu sein, dann ist es das in der Regel auch – vor allem im Internet. Fragen Sie sich selbst, ob die Anfrage oder das Angebot, das Sie per E-Mail oder am Telefon erhalten haben, überhaupt realistisch ist: Habe ich an einem Lotteriespiel mitgemacht? Würde ein Designer seine Taschen tatsächlich so unglaublich günstig verkaufen? Prüfen: Falls der Realitätscheck keine Klarheit bringt, dann prüfen Sie nach. Handelt es sich um eine verdächtige Nachricht Ihrer Bank? Dann rufen Sie Ihre Bank an. Ist es eine Nachricht von Ihrem oder Ihrer Vorgesetzten? Dann sprechen Sie mit ihm/ihr. Oder haben Sie eine Rechnung oder einen Vertrag von einem Unternehmen erhalten, das Sie kennen? Dann nehmen Sie Kontakt mit diesem Unternehmen auf.

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbebeweg 1, 5242 Birr, www.tcs-aargau.ch



Wir freuen uns sehr

Herrn Dipl. med. Emad Al-Baw
Facharzt für Gynäkologie
und Geburtshilfe

ab dem 01.06.2021 in unserem
Team willkommen zu heissen.

Termine können Sie ab sofort unter 062 552 05 90 im
Xundheitszentrum Reinach, reinach@xundheitszentrum.ch
vereinbaren.

Gesundheitszentrum Reinach AG | Alte Mühle | Hauptstrasse 71 | 5734 Reinach
Telefon 062 552 05 90 | reinach@xundheitszentrum.ch | www.xundheitszentrum.ch



Garage Graf AG
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

Telefon 062 773 22 18
Telefax 062 773 27 50

www.garagegrafag.ch
info@garagegrafag.ch

Eusi Region – euses Spital

Christine Meyer – Stv. Leitung Physiotherapie



**Stellen Sie sich doch
bitte kurz vor.**

Mein Name ist Christine Meyer, ich bin 46-jährig und habe im September 2017 die Stv. Leitung der Physiotherapie im Asana Spital Menziken übernommen. Meine Ausbildung habe ich vor 25 Jahren in der Schule für Physiotherapie in Luzern absolviert. Nun geniesse ich wieder alle Vorteile der Region: den Hallwilersee, das Wohnen auf dem Land, die Nähe zu meiner Familie und einen spannenden Job mit einem superkurzen Arbeitsweg – ein Privileg!

setzt, kann der Therapieerfolg massgeblich beeinflusst und beschleunigt werden. Die Wassertherapie eignet sich z. B. für Personen mit Arthrose, welche ihre Muskulatur gelenksschonend trainieren möchten. Auch Patient/innen, die nach einem Eingriff das Bein noch nicht voll belasten dürfen, können durch den Auftrieb des Wassers das Gehen wieder viel schneller erlernen. Oder wer an Rückenschmerzen leidet, kann sich im warmen Wasser meist müheloser bewegen und trägt so aktiv zum Therapieergebnis bei.

Was ist für Sie das schönste am Beruf der Physiotherapeutin?

Ich bin immer wieder beeindruckt von den erstaunlichen Reaktionen und Wundheilungsmechanismen, welche im Körper nach einer Verletzung ablaufen. Für mich grenzt diese Fähigkeit des menschlichen Organismus an ein Wunder. Als erfahrene Therapeutin weiss ich genau, wie ich die Wundheilungsphasen optimal unterstützen kann. Die Patient/innen für diese Vorgänge im Körper zu sensibilisieren und sie zu begleiten auf dem Weg zurück in den Alltag, finde ich das Schönste, aber auch das Anspruchsvollste am Beruf der Physiotherapie.

Inwiefern hat die Pandemie Ihre Arbeit in der Physiotherapie beeinflusst?

Uns ist die Arbeit zum Glück nie ganz ausgegangen! Anfänglich merkten wir sehr wohl einen Rückgang der Terminbuchungen, bedingt durch Absagen vor allem der älteren Generation. Aber der Nutzen und der Bedarf an Physiotherapie, insbesondere nach Verletzungen und Operationen, ist und bleibt unverändert hoch. Seit der Pandemie sind sicher die Hygienemassnahmen und etliche administrative Arbeiten zeitaufwändiger geworden. Aktuell bestehen in unserer Physiotherapie nur noch Einschränkungen bei den Gruppentherapien. Das übrige Angebot kann vollumfänglich genutzt werden.

Asana Spital Menziken AG
Physiotherapie
Kontakt: 062 765 31 91
physiotherapie@spitalmenziken.ch
www.spitalmenziken.ch

Die Physiotherapie im Spital Menziken besitzt ein Theapiebad. Für welche Patient/innen ist diese Art von Therapie geeignet?

Die Vorteile und der Nutzen der Wassertherapie sind sehr mannigfaltig. Zum richtigen Zeitpunkt einge-

Brennt es?



Immer wieder kommt es vor, insbesondere bei Frauen, seltener auch bei Kindern oder bei Männern, dass das Wasserlösen Probleme bereitet. Meistens äussern sich die Beschwerden durch vermehrten Harndrang, wobei die Harnmenge oftmals nur gering ist. Sehr unangenehm kann dabei das Brennen sein, häufig begleitet durch krampfartige Schmerzen, vor, während und nach dem Harnlösen. Selten kommt Fieber hinzu. Aufpassen muss man unbedingt bei Kindern. Hier sollte bei Verdacht unbedingt ein Arzt aufgesucht werden.

Hervorgerufen wird eine solche Harnwegsinfektion in der Regel durch Bakterien, die von aussen in die Harnröhre eindringen und sich in der Blase vermehren, z. B. weil der Körper unterkühlt war und das Immunsystem nicht mehr in der Lage war, ausreichend zu reagieren. Die Schleimhäute sind irritiert und schwellen an, so dass bereits eine leichte Dehnung durch einen schon geringen Blasenfüllstand einen Harndrang auslösen kann.

Doch was tun, wenn es brennt?

Wichtig ist, sofort zu reagieren, sobald man die ersten Anzeichen spürt. Eine wichtige Massnahme ist, viel zu trinken, um die Harnmenge zu erhöhen. Empfehlenswert ist dazu ein Blasen- Nierentee, von dem man drei bis vier Tassen täglich trinkt. Insgesamt sollten es mindestens 2 bis 3 Liter Flüssigkeit sein, damit die Blase ausreichend gespült wird. Daneben empfiehlt sich die Einnahme von antibakteriell wirkenden Bärentraubenblätterextrakten (Vorsicht: nicht für Schwangere geeignet) und Mannose, einem sogenannten unverdaulichen Einfachzucker, an den sich die Bakterien anheften und auf diese Weise mit ausgespült werden. Unterstützend wirken daneben Spagyrik Sprays, Ceres Tropfen und gewisse Aminosäuren. Immer wichtig ist es auch, das Immunsystem zu unterstützen.

Beim rechtzeitigen Ergreifen passender Massnahmen verschwinden die Beschwerden in der Regel innerhalb von einigen Tagen. Sollten die Beschwerden anhalten, ist eine sorgfältige Abklärung nötig. Eine solche kann in der Apotheke im Beratungsraum mit entsprechender Dokumentation oder beim Arzt durchgeführt werden. Ab und zu ist es unumgänglich, ein passendes Antibiotikum einzunehmen.

Bei Fragen kommen Sie gerne zu uns.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Der Meniskusschaden

Das Knie ist das grösste Gelenk im menschlichen Körper. Es ist biomechanisch ein Scharniergelenk, erlaubt jedoch auch Rotationsbewegungen. Der Knochen ist mit Gelenknorpel überzogen, für die Stabilität sorgen Bänder, Sehnen und 2 Knorpelscheiben, welche auch als Stossdämpfer und Druckverteiler im Kniegelenk dienen. Diese Scheiben nennt man Meniskus, in der Mehrzahl Menisci. Sie sind teilweise beweglich, halbmondförmig zwischen Ober- und Unterschenkel im Gelenkspalt verankert.

Genau wie andere Bestandteile des Gelenkes können sie bei Unfällen geschädigt werden, zudem unterliegen sie genauso wie andere Gelenkstrukturen einem natürlichen Verschleiss.

Bei Unfällen z. B. beim Sport oder bei Verdrehtraumata bei alltäglichen Bewegungen kann es zu Einrissen dieser Knorpelstrukturen kommen, welche sich dann in Schmerzen im Bereich des Gelenkspaltes äussern. Die Patientinnen und Patienten klagen über Schmerzen v. a. bei Rotationsbewegungen (z. B. Ein-Austeigen Auto oder Richtungsänderungen beim Gehen).

Auch und wahrscheinlich viel häufiger auftretend sind Risse aus Verschleissgründen im Rahmen einer degenerativen Knieerkrankung, der Arthrose. Hierbei verliert der Knorpel mit dem Alter an Elastizität, sodass es Rissbildungen schon bei leichten Belastungen geben kann.

Für die Diagnosestellung braucht es eine spezifische Knieuntersuchung, bei der man durch verschiede-

ne Provokationstests versucht, den Meniskus einzuklemmen und dadurch den Schmerz auszulösen. Zur Bestätigung wird meist heutzutage eine kernspintomografische Untersuchung veranlasst.

Die Therapie ist bei den überwiegend vorkommenden Verschleissrissen inzwischen meist konservativ, d. h. nicht operativ. Durch physiotherapeutische Massnahmen wird versucht, das Knie einerseits zu stabilisieren, andererseits durch eine verbesserte Koordination die auslösenden Bewegungen zu vermeiden. In grossen vergleichenden Studien hat diese Therapie gleich gute Ergebnisse wie die operative, sodass die OP-Häufigkeit bei Verschleissrissen deutlich abgenommen hat.

Bei traumatischen Rissen, v. a. beim jüngeren Patienten, bei eindeutigen mechanischen Einklemmungen des Meniskusgewebes sowie bei nicht erfolgreichem konservativem Vorgehen ist die operative Therapie mittels Gelenkspiegelung nach wie vor die Therapie der Wahl. Hierbei ist wenn möglich immer auch eine Meniskusnaht anzustreben. Diese ist letztendlich jedoch nur bei Rissen in der durchbluteten Aussenzone des Meniskus möglich und sinnvoll und macht auch eine wesentlich vorsichtiger Nachbehandlung notwendig.

Dies wird jedoch ausführlich bei der Konsultation vor einer etwaigen Operation besprochen.

Dr. Michael Kettenring

Absolut im Trend: Alkoholfreie Getränke

Es gibt nichts Schöneres, als mit einem edlen Tropfen zusammen mit Freunden auf einen schönen Moment anzustossen – bei einem Apéro, einem Essen oder in gemütlicher Runde vor dem Kaminfeuer. Welche Schätze die Rio-Getränkexperts für Sie bereithalten, erfahren Sie hier.



«Freeing the spirit of spirits»

Soziale Trink-Normen brechen und die freie Wahl aller feiern, ist die gefestigte Mission des Schweizer Start-Ups REBELS 0.0%. Der weltweite Alkoholkonsum sinkt, insbesondere der der jüngeren Generation. Die Nachfrage nach etwas «Anständigem» (oder Feierlichem) zum Anstossen anstelle von langweiligem Wasser, zuckrigen Limonaden oder kalorienreichen Mocktails hingegen steigt.

Die Herstellung

Hergestellt in der Schweiz sind die REBELS 0.0% die ersten Schweizer alkoholfreien Spirituosen-Alternativen. Mit dem einzigartigen selbst entwickelten DOPPEL-DESTILLIERUNGS-VERFAHREN werden die typischen Botanicals nicht nur einmal, sondern gleich zweimal destilliert, indem traditionelle und moderne Destillationsmethoden kombiniert werden. Dies bringt die authentischen, intensiveren und komplexen Aromen hervor, ohne während des gesamten Prozesses Alkohol zu verwenden. Am

Ende werden die Destillate mit anderen typischen Zutaten wie Zuckerrohrmelasse (Rum) oder roten Trauben (Aperitif) gemischt und mit natürlichen Aromen abgerundet.

Die Aperitif-Alternative

Inspiriert von den Klassikern, enthalten sie auch deren typische Zutaten wie Wermut, Orangenschalen und roten Traubensaft.

Die Gin-Alternative

Inspiriert vom Klassiker, enthält sie auch dessen typische Zutaten wie Wacholder und weitere Botanicals.

Die Rum-Alternative

Inspiriert vom Klassiker enthält sie auch dessen typische Zutaten wie Zuckerrohr-Melasse und Eichenrinde.



Beni Wiler
Kellermeister
und Weinkenner

Marktleiter
Rio Getränkemarkt
Menziken

Diese Getränke sind im Rio Getränkemarkt Menziken für CHF 34.90 erhältlich.

Keep it simple: Grillieren für jedermann

Grillieren ist in den letzten Jahren zum echten Lifestyle geworden und verzeichnet bei allen Geschmacksverliebten immer mehr Aufmerksamkeit. Hier ein «heisser Tipp» vom Grillcenter Dürrenäsch.

HOME GRILLING – Kulinarisches Ferienfeeling für zu Hause

Jetzt macht das Grillen erst richtig Spass: Denn nach dem Marinieren, Smoken und Garen kommt der Genuss – am liebsten unter freiem Himmel auf der Terrasse oder dem Balkon und in bester Gesellschaft. Das Open-Air-Kochen verbindet Genuss und Geselligkeit, schafft eine Auszeit und macht kreativ. Für hartgesottene Grill-Fans beginnt die Grillsaison am 1. Januar und endet am 31. Dezember. Aber mal ehrlich: Erst jetzt, nachdem die ersten warmen Tage die Frühlingsempfindungen angeheizt haben und die Wärme bis in den Abend hält, macht auch das Essen draussen richtig Spass. So oder so: Grillieren liegt weiterhin im Trend und zieht immer mehr Fans in seinen Bann.

Unser kulinarischer Ferientipp vom Grill

Für alle, die Ihre Sommerferien zu Hause verbringen, haben wir ein grossartiges Rezept zusammengestellt, dass mit wenig Aufwand ganz viel Ferienfeeling mit sich bringt:



Zutaten

20 Stk. rohe und geschälte Garnelen
1/2 rote Chilischote
6 Knoblauchzehen
300 ml Olivenöl
150 ml Weisswein
Meersalz, schwarzer Pfeffer aus der Mühle
10 g frische glatte Petersilie
Feingeschnittene Frühlingszwiebeln nach Belieben
Reichlich frische Baguettes

Ein Tonschälchen oder eine kleine Auflaufform (ø 12-15 cm) in den vorgeheizten Grill (200 Grad) stellen und richtig heiss werden lassen. Garnelen waschen, mit Küchenpapier trocken tupfen. Chili längs halbieren und die Kerne entfernen. Knoblauchzehen schälen und in Scheiben schneiden. Öl in das Schälchen giessen und richtig heiss werden lassen. Knoblauchscheiben in das heisse Öl legen und ca. 1 Minute garen. Dann die Garnelen vorsichtig hineinlegen, Chili und etwas Salz zugeben. Alles ca. 8 Minuten garen. Alles zusammen vorsichtig durchrühren, mit dem Weisswein ablöschen, etwas pfeffern und nochmals 2 Minuten garen. Das Tonschälchen oder die Auflaufform vom Grill nehmen, direkt auf den Tisch stellen und mit frisch gehackter Petersilie und feingeschnittenen Frühlingszwiebeln bestreuen. Frische Baguettes als Beilage runden das ganze perfekt ab.

En Guete!

Mein Hund frisst Gras



Ist das gefährlich oder schädlich und hat es einen Grund? Als ich noch ein kleiner Junge war, erklärte mir mein Vater, es werde bald regnen, wenn unser Hund Gras gefressen hatte. Wissenschaftlich ist dies nicht belegt, jedoch trotzdem eine Überlegung wert. Denn bei der aktuellen Wetterlage (zweite Mai-Hälfte) sollten alle ihrem Hund sofort das Gras fressen verbieten! Grundsätzlich muss Sie aber das Grasfressen ihres Hundes nicht beunruhigen.

Ich versuche unserer Hündin das Grasfressen zu verbieten, weil ich es nicht mag, wenn ihr Kot an einem Grashalm noch aus dem After raushängt und ich dann beim Rausziehen aufpassen muss den After nicht durch einen Schnitt durch den Grashalm zu verletzen. Wenn Enya aber voller Freude durch das feuchte (nicht hohe!) Gras rennt und ihr Maul dabei aufsperrt, um Gras zu erwischen, so mag ich ihr diese Freude doch gönnen und es zaubert mir ein Lächeln ins Gesicht. Wölfe haben früher vermutlich Gras gefressen, um durch den erzeugten Würgereiz im Hals Fellreste ihrer Beute durch das Erbrechen aus dem Magen zu bekommen. Eine Magenreizung ist immer noch ein häufiger Grund fürs Grasfressen. Andere Hunde sehen es einfach als Spiel, oder tun es ganz

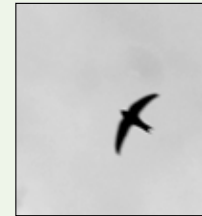
bewusst im Wissen, dass es ihre Besitzer ärgert. Oder sie lieben einfach den Geschmack, denn mir ist aufgefallen, dass unsere Hündin gewissen Gräsern oder Getreidearten nicht widerstehen kann. Am liebsten mag sie die Wintergerste vom Landhof (da bin ich dann mal Futtergeld schuldig).

Wenn ihr Hund aber regelmässig jeden Morgen nach dem Aufstehen einige Büschel Gras im Garten abfrisst und danach in der Wohnung den Magensaft über Teppich oder Parkett verteilt, dann wird es mühsam. Es könnte sein, dass ihr Hund unter einer Magenentzündung (Gastritis) leidet. Ja, die Managerkrankheit, aber nicht wegen dem Stress, sondern wegen dem unregelmässigen oder seltenen Fressen. Füttern Sie Ihren Hund nur 1 x täglich am Morgen, so kann es sein, dass der Magen bis zu diesem Zeitpunkt schon eine Zeit leer ist (die Magenentleerung dauert ca. 6-8 Stunden) und sich bereits für die Fütterung vorbereitet, indem Magensäure produziert wird. Diese starke Säure kann den Brechreiz auslösen, wenn die Magenschleimhaut gereizt, empfindlich oder entzündet ist. In diesen Fällen empfehlen wir, die Hunde mehrmals täglich zu füttern und/oder spät abends noch ein «Bettmümpfeli» zu geben, damit der Magen über Nacht nicht leer bleibt. (Das ist übrigens auch meine Ausrede dafür, wieso ich um 22 Uhr jeweils noch einen Blick – und Griff – in den Kühlschrank werfe.) Sollte das Fütterungsmanagement nicht zum Erfolg führen, so darf man auch Tabletten zur Hemmung der Magensäureproduktion anwenden. Damit sollte das morgendliche Erbrechen dann sofort stoppen.

(Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch). Bildnachweis: Mylene2401 auf Pixabay

Der Mauersegler – ein Leben in der Luft

Ende April, Anfang Mai kommen die Mauersegler, im Volksmund «Spyre» genannt, aus ihrem Winterquartier im südlichen Afrika zu ihren Brutplätzen bei uns zurück, denen sie meistens ein Leben lang treu bleiben. Sie verbringen ihr ganzes Leben, ausser der Brutzeit, ausschliesslich in der Luft.



Selbst die Paarung findet in der Luft statt. Auch Wasser wird im Gleitflug direkt von der Wasseroberfläche aufgenommen. Mit seinen kurzen Beinen und den nach vorne gerichteten Zehen kann der

Mauersegler sich zwar an einer senkrechten Mauer festkrallen, ist aber mit Mühe in der Lage vom flachen Boden aus zu starten. Dafür ist er in der Luft ein atemberaubender Flieger und pfeilschnell mit Spitzengeschwindigkeiten bis gegen 200 km/h. Kein anderer Vogel ist dem Leben in der Luft so vorzüglich angepasst wie der Mauersegler mit seinen langen schmalen, sichelförmigen Flügeln mit der aerodynamischen Form und dem breiten, kurzen Schnabel. Als Langstrecken- und Dauerflieger legen sie jedes Jahr um 200'000 km zurück. Bei der Nahrungssuche jagen sie gemeinsam und verfolgen bis in grosse Höhen gezielt Insekten und Spinnentiere, die fliegend eingesammelt werden. Ihr Blut weist ein spezielles Hämoglobin auf, welches die vermehrte Aufnahme von Sauerstoff in dünner Luft ermöglicht. Damit können Mauersegler ohne Probleme in Höhen bis 3000 Meter fliegen, wo sie meistens die Nacht verbringen. Forscher gehen davon aus, dass Mauersegler in der Luft schlafen. Wahrscheinlich können die Vögel, ähnlich wie Delfine, eine Hirnhälfte abschalten. Während eine Hälfte des Gehirns beim Fliegen schläft, steuert die andere aktiv den Flug.

Mauersegler stossen beim Fliegen schrille «Srii-srii-Rufe» aus. Das unterscheidet sie von den ähnlich aussehenden Schwalben, mit denen Mauersegler nicht verwandt sind. Sie besitzen am Ende der Luftröhre keinen Singmuskel und gehören damit nicht zu den Singvögeln sondern haben mit den tropischen Kolibris gemeinsame Merkmale. Auch im Gegensatz zu den Schwalben hinterlassen

Mauersegler keinen Dreck direkt unter dem Nistplatz. Sie tragen den Kot der Jungen aus dem Nestbereich.

Mauersegler suchten ihre Brutplätze ursprünglich im Fels und auf Bäumen. Heute bevorzugen sie menschliche Siedlungen, wo sie an hohen Gebäuden wie Kirchtürmen, alten Gemäuern oder Fabrikgebäuden in Nischen und unter Dächern ihr Nest errichten. Die gesellig lebenden Vögel brüten in Kolonien, d. h. es brüten mehrere Paare nahe nebeneinander, aber in getrennten Bruthöhlen. Weibchen und Männchen der Mauersegler beteiligen sich beide am Nestbau. Das Nistmaterial wie dünne Halme, Fasern und Federn wird in der Luft aufgeschnappt und danach mit Speichel zu einer flachen Mulde verklebt. Die Nahrung für die Nestlinge wird in einem Kehlsack gesammelt und nur periodisch ans Nest gebracht. Bei günstigen Bedingungen füttert ein Paar über 20'000 Insekten pro Tag. Mauersegler sind wetterfähig. Sie können kleinste Luftdruckunterschiede wahrnehmen. Bei schlechtem Wetter machen sie Ausweichflüge von mehreren hundert Kilometern und kehren erst bei Wetterberuhigung an den Brutplatz zurück. Die Jungvögel können solche Zeiten mit einem Kälteschlaf (=Torpor) überdauern. Sie reduzieren die Körpertemperatur und die Atemfrequenz und sparen so Energie. Diesen Zustand können sie ein bis zwei Wochen überleben.

Das Weibchen legt zwei bis drei Eier. Nach dem Schlüpfen müssen die jungen Nesthocker noch einige Wochen von den Eltern gehudert und ernährt werden. Die Länge der Brut- und Nestlingszeit ist abhängig vom Wetter und vom Nahrungsangebot. Die flügge gewordenen Jungvögel sind sofort selbstständig, sobald sie das Nest verlassen. Sie finden ihren Weg ganz allein Ende Juli, Anfang August nach Afrika und fliegen ohne ihre Eltern ins Winterquartier.

Malergeschäft Steiner AG Beinwil am See
Freude an Farben seit Generationen

Qualität in der
3. Generation



JEDE OBERFLÄCHE EIN UNIKAT



Naturofloor ist ein mineralisches Produkt, basierend auf den natürlichen Rohstoffen Quarzsand und Weisszement. Das Schweizer Qualitätsprodukt gilt seit 1990 als das Original unter den mineralischen fugenlosen Belägen. Wir sind zertifizierter Fachhandwerker und beraten Sie gerne.

Unsere Arbeiten – Ihr Nutzen:
Wir malen, gipsen, spritzen, dekorieren für Sie und unterstützen Sie bei Eigenleistungen. Ob Renovation, Umbau oder Neubau – Sie als Kunde sind unser Kapital und dafür setzen wir uns kompetent ein.
Ich freue mich von Ihnen zu hören.



Malergeschäft Steiner AG, Martina Moos-Steiner, 062 771 21 14



**BAUSTART
ERFOLGT**



**BEZUG
HAUS A**
29.07.2022

Hier will ich leben.

24 moderne Eigentumswohnungen
in familiärer und nachhaltiger Parklandschaft

usserdorf-menziken.ch

Sichern Sie sich
heute noch Ihre
detaillierten Unterlagen!

CHS
www.chs-immobilien.ch
062 772 33 03 · 079 570 65 75
info@chs-immobilien.ch



Kontakt
062 885 80 60
straub-partner.ch

**Kaufen oder lieber Mieten?
Top Neubau-Wohnungen**



5726 Unterkulm

3.5 Zi-Wohnung EG (101 m²)
Kaufpreis CHF 470'000.–
Mietzins CHF 1'450.– exkl. NK

4.5 Zi-Wohnung EG (118 m²)
Kaufpreis CHF 530'000.–

2.5 Zi-Dachwohnung (88 m²)
Kaufpreis CHF 435'000.–
Mietzins CHF 1'330.– exkl. NK

Einstellplätze in der Tiefgarage.
www.am-puls-unterkulm.ch

OPTIK TSCHUDI
dipl. Augenoptiker
BRILLEN KONTAKTLINSEN
5734 Reinach 062 771 18 16
www.optiktschudi.ch

Ihr Optiker
in der Region!

**BOLLIGER
GARAGE AG**

Dorfstrasse 700
5728 Gontenschwil
T 062 773 15 69

info@bolliger-garage.ch
www.bolliger-garage.ch



DER NEUE
PEUGEOT
e-2008

JETZT PROBEFAHREN



Ihr Peugeot-Partner

Reparatur + Service aller Marken

auch für Wohnmobile



Haerry & Frey AG in Beinwil am See

In der monatlichen Serie «Zu Besuch bei» stellen wir in allen Dorfheftli eine Firma vor, die man vom Namen her kennt, vielleicht aber nicht genau weiss, was hinter den Kulissen genau passiert oder produziert wird. Wir waren zu Besuch in der Haerry & Frey AG in Beinwil am See.

(fhu) – Dass das Material Glas seine Verwendung in den verschiedensten Bereichen im und um ein Gebäude findet, beweist die Firma Haerry & Frey AG mit ihren innovativen Lösungen für Glas am Bau. Ob im Sanitärbereich, mit Türen und Wänden für die Dusche, Küchenrückwänden als Spritzschutz oder Verglasungen im Aussenbereich oder als Geländer, Glas kann aufgrund der hervorragenden Eigenschaften und Verarbeitungsmöglichkeiten überall eingesetzt werden. Auch Spiegel oder Tischplatten sind immer gefragte Produkte. Die Glasbranche hat sich in den letzten Jahrzehnten sehr gewandelt und ist generell eine sehr innovative Branche. Mit der Möglichkeit das Glas zu härten, zu bedrucken und individuell zuzuschneiden, konnte das Einsatzgebiet laufend erweitert werden, berichtet Peter Haerry. Das faszinierende und saubere Material ist immer im Trend, es sorgt für eine gute Weitsicht, Wind- und Wetterschutz und ist in jedem Bereich gut zu reinigen. Die umfangreiche Angebotspalette bietet ideale Lösungen für Bauherren und Architekten. Als Nischenprodukt werden seit Jahrzehnten Verkehrsspiegel, welche in

der ganzen Schweiz verwendet werden, bei Haerry & Frey AG produziert. Sein Grossvater Samuel Haerry bewies 1926 viel Mut und hat sich für den Wechsel von der Tabakindustrie in die Glasindustrie entschieden. Die Glasfirma, damals unter dem Namen «Spiegelfabrik und Kunstglaserei KG», konnte stetig wachsen und 1949 wurde die Aktiengesellschaft unter dem heutigen Namen gegründet. Seit 1974 ist das erfolgreiche Unternehmen an der Widenmattstrasse in Beinwil am See zu finden. 1993 wurde das Gebäude durch einen Erweiterungsbau für die Metallbearbeitung ergänzt.

Das Unternehmen, welches nun bereits in vierter Generation in Familienbesitz ist, bietet das Komplettpaket an. Nach der individuellen Beratung werden die Kundenwünsche geplant, angefertigt und durch eigene Montageteams montiert. Glas als Baustoff bietet zeitlose, transparente und neutrale Lösungen für den Innen- und Aussenbereich. Die Glasplatten werden aus Nachbarländern wie Deutschland, Frankreich, Italien oder Belgien angeliefert. Die Platten sind 6 m x 3,20 m gross und

werden anschliessend auf die gewünschte Grösse zugeschnitten. An CNC-Maschinen werden Aussparungen gefräst, Löcher zur Montage gebohrt und die Kanten geschliffen

Die Haerry & Frey AG, unter der Geschäftsleitung von Peter und Andreas Haerry, beschäftigt aktuell 68 Mitarbeitende. Peter Haerry ist stolz auf die zahlreichen, treuen Mitarbeitenden, welche durch ihre langjährige Tätigkeit schliesslich über ein grosses Knowhow verfügen. Dass das Unternehmen durch seinen Neffen Andreas Haerry und seinen Sohn Raffael Haerry auch nach seiner Tätigkeit weiterhin von der Familie geführt wird, freut ihn sehr. In fünf Jahren kann der Spezialist für Glastechnik und Spiegel in Beinwil am See sein hundertjähriges Bestehen feiern. Für künftiges Fachwissen bildet das Unternehmen jährlich ebenfalls Lernende als GlaserIn und im kaufmännischen Bereich aus. Als zukunftsorientiertes und erfolgreiches Unternehmen hat sich die Geschäftsleitung auch mit dem Thema Umweltbelastung und Nachhaltigkeit auseinandergesetzt. Um die Ressourcen optimal zu nutzen,

wird für die Glasverarbeitung eine Wasseraufbereitungsanlage verwendet. Da beim Bearbeiten von Glas eine enorme Hitze entsteht, wird dieser Vorgang jeweils mit Wasser gekühlt. Das Wasser wird in einer speziellen Anlage gereinigt und so aufbereitet, damit es wiederverwendet werden kann. Ein Projekt, welches in naher Zukunft bevorsteht und sich ideal mit der Sanierung des Flachdaches verbinden lässt, ist die Realisierung einer Photovoltaikanlage auf einer Fläche von ca. 1500 m². Das Unternehmen legt grossen Wert auf die Schweizer Produktion. Mit den Übernahmen von der «Glas Reinhard AG» in Kriens im Jahre 2007 und der «mobileGlas AG» in Wettingen 2019 konnte die Effizienz und das Angebot weiter ausgebaut werden. Die innovativen Schiebe-/Drehsysteme für Wintergarten- und Balkonverglasungen sind bei Privatpersonen, welche einen Umbau realisieren, ebenso gefragt wie bei Architekten für die Planung von neuen Projekten.

Im Juli: Zu Besuch bei Müri Prototech AG in Gontenschwil.



Der erste Schultag – mit dem richtigen Schulsack!

Bald schon steht der 1. Schultag vor der Tür! Worauf müssen die Eltern beim Schulsack-Kauf achten? Was wollen die Kids? Wir haben die 6-jährige Emilia und ihr Mami an eine Beratung begleitet.



Verschiedene Marken – verschiedene Vorteile. Der Step by Step (links) steht gut am Boden, beim Beckmann lässt sich der Deckel dafür nach vorne öffnen, so kann auch ein Rucksack plötzlich stehen.

(csu) – «Mami, ich wett dä!» Emilia bleibt auf dem Trottoir vor einem Schaufenster stehen. Die beiden haben noch nicht einmal den Laden betreten, schon weiss die 6-Jährige, welcher Schulsack sie nach den Sommerferien in die Schule begleiten soll. «Eigentlich wollten wir heute erst einmal einen Prospekt mit nach Hause nehmen», erklärt Rebecca Hunziker, die Mutter von Emilia, und lacht: «Unsere Kleine ist sehr entscheidungsfreudig und wenn sie diesen will, wird es schwierig, sie noch umzustimmen.» Trotzdem stehen die beiden etwas später vor der grossen Schulsack-Auswahl in der Papeterie Estermann's in Reinach. 230 verschiedene Modelle gibt es hier zur Auswahl. Für Mami und Kind ist es ohne Beratung fast nicht

mehr möglich, einen geeigneten Schulsack zu finden. «Das gab es zu meiner Zeit noch nicht», erklärt Rebecca Hunziker. Irene Bucher steht den beiden aber mit Rat und Tat zur Seite. «Es gibt bei uns zwei verschiedene Haupt-Marken zur Auswahl, eine ist Beckmann, die andere ist Step by Step», erklärt die Verkäuferin und zeigt Emilia und ihrem Mami zwei ganz unterschiedliche Schulsäcke. Während Emilia die Nase rümpft und eher nach Rössli und Einhorn-Motiven Ausschau hält, erklärt Irene Bucher die Unterschiede: «Beim Step by Step ist alles in einem Set erhältlich. Der Schulsack, der Turnsack, das passende Etui dazu und ein Bleistift-Bag für zu Hause. Beim Beckmann ist alles einzeln erhältlich und somit auch kombi-



Ist der Schulsack richtig eingestellt, gibt's später keine Rückenschäden.

nierbar.» Emilias Mami interessiert vor allem auch, wie lange so ein Schulsack getragen werden kann. Auch da haben sich die Hersteller einiges überlegt. «Beim Step by Step kann man die Tragriemen in der Länge anpassen, sodass er bis ca. in die 4. Klasse tragbar ist. Der Beckmann hingegen ist nicht verstellbar, jedoch etwas leichter im Material und kleiner geschnitten. Er eignet sich daher sehr gut für zierliche Kinder.» Dazu gehört eigentlich auch Emilia. Doch sie ist von ihrem Favoriten nicht mehr wegzubekommen. Irene Bucher probiert mit Emilia zusammen den Schulsack und schaut, wie er sitzt: «Es ist wichtig, dass der Schulsack nicht höher kommt als die Schultern des Mädchens. Zwischen dem Nacken und dem Schulsack soll zudem eine Handbreite Platz sein. So ist er bequem zu tragen und das Gewicht liegt nah beim Rücken, damit dieser entlastet ist.» Emilia gefällt der grosse

Schulthek, der Step by Step, aber viel besser. «Da haben ganz viele Hausaufgaben platz, die ich dann zu Hause machen kann», begründet Emilia ihre Entscheidung. Der rucksackartig geschnittene Beckmann fasst zwar ebenfalls ca. 20 Liter, sieht optisch aber kleiner aus. «Beim Step by Step sind die magnetisch haftenden Motive beliebig austauschbar. Oder, wenn die Kinder grösser werden, kann man sie wegnehmen und der Schulsack wird ganz neutral», erklärt Irene Bucher. Kostenpunkt für einen Schulrucksack: ca. 150 Franken. Der Beckmann ist etwas günstiger, weil alles einzeln gekauft werden kann. Dies hat den Vorteil, dass man diesen bereits in der 3. Klasse durch einen grösseren, weniger kindlichen Schulrucksack ersetzen kann. Bei der Sicherheit im Strassenverkehr haben sich ebenfalls beide Hersteller einiges überlegt. Gelb leuchtende Regenschütze für über den Schulsack und teilweise sind die Beckmann-Modelle mit Blinklichtern ausgestattet. «Grundsätzlich haben beide viel mehr Komfort, als noch zu unserer Schulzeit», sagt Rebecca Hunziker und überlässt deshalb Emilia die Entscheidung. Und diese, wie könnte es auch anders sein, zeigt auf den Schulsack im Schaufenster: «Diesen, Mami! Der mit den Rössli und den goldenen Hufeisen drauf. Gold ist doch meine Lieblingsfarbe.»



Grössenverstellbar und somit länger nutzbar: der Step by Step.

Erdgas/Biogas – die freundliche Energie für das obere Wynental



Wynagas AG

Tel. +41 62 835 00 35 :: info@wynagas.ch

www.wynagas.ch

wyna
gas



Kinderkrippe 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch



ihre
garten
welt



Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch



Regional verwurzelt
und vernetzt: Christian
Schweizer, der Immobilien-
spezialist von hier!

Immobilienverkauf: Mit CHS setzt man aufs richtige Pferd

Steht der Verkauf einer Immobilie an, geht nichts über einen Vermittler, der über langjährige Erfahrung und ein breites Fachwissen verfügt. Und wenn er dann auch noch regional verwurzelt und vernetzt ist, kann nichts mehr schief gehen. Willkommen bei der CHS immobilien ag Reinach.

(tmo.) – «Die Vermittlung von Immobilien verlangt Ehrlichkeit», wie Christian Schweizer von der CHS immobilien ag sagt. Wobei Ehrlichkeit nur eines von vielen wichtigen Steinchen im Immobilienverkaufs-Mosaik ist. Fachwissen und verkäuferisches Flair spielen ebenfalls eine zentrale Rolle. Diese Eigenschaften – und viele andere mehr – sind bei Christian Schweizer in hohem Masse vorhanden. Und dass er ein Mann für alle Fälle ist, hat er in den letzten Jahren immer wieder bewiesen. Seit nunmehr fast zwanzig Jahren reitet er mit seiner Immobilienfirma im Wynen- und Seetal auf der Erfolgswelle. Eine zufriedene Kundschaft sei das wichtigste Gut, wie er festhält. Dafür setzt er sich mit Herzblut ein – wie gewohnt seriös und professionell. Der Slogan «Wir erledigen alles für Sie» ist deshalb keine leere Versprechung. Das gilt für den Verkauf von Häusern ebenso wie für Wohnungen, Gewerbeobjekte und Bauland. Mit einem umfassenden Netzwerk, das er mit weiteren Immobilienhändlern, branchennahen und -fremden Partnern

pflegt, ist für seine Kundschaft ein Vorteil und ein Trumpf, der immer sticht. Ein ganz wichtiges Argument ist aber, dass Christian Schweizer Immobilien nicht nur verkauft, sondern diese auch versteht. Sein beruflicher Hintergrund leistet ihm in seiner täglichen Arbeit perfekte Dienste. Schweizer hat eine KV-Ausbildung gemacht, hat Maurer gelernt und die Geschicke eines Bauunternehmens als Geschäftsführer-Stellvertreter (inkl. Bauführung) geleitet. So gesehen hat er das Immobilien-Metier von der Pike auf erlernt und kann sein breites Fachwissen in die Waagschale werfen. Dazu gehören auch Auskünfte über Bausubstanzen oder allfällige Sanierungsmassnahmen von zu verkaufenden Immobilien. Bei schwierigen Objekten und Spezialfällen kann er seinen Kunden immer eine Lösung anbieten. Unbestritten ist, dass Immobilienverkauf und der Kauf von Wohneigentum Vertrauenssache ist. Vertrauen, das in der CHS immobilien ag sehr gut investiert ist, weil der Kunde hohe Qualität zu einem fairen und absolut marktgerechten Preis erhält.

| FENSTER
| TÜREN
| INNENAUSBAU
| MÖBEL
| KÜCHEN



W. WÄLTI AG
 Schreinerei
 Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
 Tel. 062 776 11 29
 info@schreinerei-waelti.ch
 www.schreinerei-waelti.ch

**Hauseigene
 Wurstproduktion**

**Huuswurstesser
 leben und
 lieben besser**



Dorfmetzg Markus Moser
 Gontenschwil Tel. 062 773 14 18
www.dorfmetzg-moser.ch

Zeit haben – sich Gutes tun.

Lavendel Duftpflege-Nähset
 zu jeder BERNINA geschenkt!
 Wert CHF 150.–



BERNINA
 made to create

rschriber
 Elektro - BERNINA - Stoffe - Kaffee

Neudorfstrasse 2, 5734 Reinach
 062 771 31 73 – www.rschriber.ch
 Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Optik Tschudi: Brillen für die ganze Familie

Gefertigt sind sie aus Materialien wie Metall, Kunststoff oder sogar Holz. In der vielfältigen Auswahl an Designs von Brillenfassungen ist für die ganze Familie etwas Passendes dabei. Mit viel Erfahrung unterstützt das Team von Optik Tschudi gerne bei der Wahl der richtigen Sehhilfe.



(fhu) – Die Auswahl ist riesig, da braucht es die Unterstützung von kompetentem Fachpersonal. Um die geeignete Sehhilfe zu finden, seien dies Kontaktlinsen oder Brillen für den Alltag, für sportliche Aktivitäten oder fürs Büro, unterstützt das Optikerteam mit geschultem Auge, langjähriger Erfahrung und Fachkompetenz. Benedikt Tschudi und sein Team sind ebenfalls Spezialisten, wenn es um Kinderbrillen und um Sportbrillen mit Korrekturgläsern geht. Neben dem korrekten und bequemen Sitz der Fassung ist schliesslich auch die Wahl der geeigneten Gläser entscheidend. Die Brillengläser werden in der hauseigenen Werkstatt eingeschliffen, dies ermöglicht eine kurze Lieferzeit und einen optimalen, kundenfreundlichen Service. Die Werkstatt und die erfahrenen Mitarbeitenden können bei Bruch oder Verlust einer Brillenfassung somit auch einen individuellen und raschen Notfallservice garantieren. Wenn Kunden eine Veränderung des

Sehvermögens feststellen, ist der Optiker oft die erste Anlaufstelle. Ist das Resultat der Brillenglaskontrolle oder der Kontaktlinsenanpassung nicht befriedigend, kann Benedikt Tschudi auf die gute und wichtige Zusammenarbeit mit Augenärzten und Spezialisten der Region zählen. Seit 1992 ist das Geschäft an der Hauptstrasse 28 in Reinach erfolgreich tätig. In den aufwändig und mit viel Herzblut gestalteten Schaufenstern kann man sich jeweils einen Einblick in die umfangreiche und aktuelle Produktpalette an trendigen Brillenfassungen verschaffen. Eine Brille ist seit jeher auch ein modisches Accessoire und soll zur Person passen, bei Optik Tschudi findet man eine grosse Auswahl an bekannten Marken. Wer gerne etwas Nachhaltiges, Spezielles und in der Schweiz in viel Handarbeit Hergestelltes möchte, wird ebenfalls fündig. Die Holzfassungen, welche von Dominik Gasser in Lungern hergestellt werden, sind definitiv ein Blickfang und jede ein Unikat.



Huwa Waschmaschinen, Trockner und Geschirrspüler aus der Schweiz gehören zu Ihrer Familie.

Huwa
seit 1911

www.huwa.ch



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



RECYCLING-POINT
Der Umwelt zuliebe

Neue Öffnungszeiten

Montag - Freitag: 07.00 - 12.00 Uhr
13.15 - 18.00 Uhr

Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr

LUSTENBERGER Menziken GmbH
Muldenservice, Entsorgungen, Abbrüche
Gemeindeweidstrasse 6, 5737 Menziken
062 552 18 00, www.recycling-point.ch

Mit unseren grossen LKW transportieren wir auch schwere Güter

Wohlfühlen zu Hause, mit der pflegeprivat gmbh

Seit 2013 bieten Branka Wernli und ihr Team von der pflegeprivat gmbh ein grosses Angebot für die Pflege zu Hause. Der Spitexdienst umfasst Betreuung, Nachsorge, Haushaltsdienst, Palliative Care oder auch die Unterstützung bei Arzt- oder Therapiebesuchen.



(fhu) – Die diplomierte Pflegefachfrau Branka Wernli gründete die private Spitexorganisation, nach langjähriger Berufstätigkeit in verschiedenen Institutionen und Spitälern, 2013 in Birrwil. Mittlerweile ist das Unternehmen ins Ammann-Center nach Oberentfelden umgezogen. Die Dienste werden aber nach wie vor von den mitarbeitenden Pflegefachpersonen im ganzen Kanton angeboten. Die Pflegedienste sind krankenkassenanerkant. Ein umfassendes Angebot von Betreuung und Begleitung über Wund- und Fusspflege bis hin zur Unterstützung im Haushalt oder die Nachsorge nach Operationen oder Physiotherapiebesuchen ergänzen das Angebot. Branka Wernli freut sich sehr über den neuen Standort im Ammann-Center. Neben Einkaufsmöglichkeiten sind im gleichen Haus auch das Gesundheitszentrum, die Ergo- und Physiotherapie sowie eine Apotheke und Ärzte zu finden. Für die Besucher und die Bewohner der Alterswohnungen in unmittelbarer Nähe eine ideale Lösung. Mit viel Engagement legt die Inhaberin Branka Wernli grossen Wert auf die

individuelle und kundenorientierte Betreuung. Die flexiblen Einsatzzeiten bieten dem Unternehmen die Möglichkeit, schnell und wunschgemäss vor Ort zu sein. Die Zusammenarbeit mit Ärzten und Therapeuten ist in jedem Fall gewährleistet und der Austausch funktioniert sehr gut, berichtet die Dipl. Pflegefachfrau, welche sich auch in der Palliativepflege ausbilden liess. Im Vordergrund steht für sie stets der Patient, seine Lebensgewohnheiten und seine Lebensqualität. Die Menschen in ihrer gewohnten Umgebung zu betreuen, zu pflegen und im Alltag zu unterstützen, sei für viele Menschen sehr wichtig und werde täglich sehr geschätzt. Allein lebende Menschen seien oft sehr dankbar dafür, dass sich dank des umfangreichen Angebots ein stationärer Aufenthalt in einer Pflegeeinrichtung erübrige. In den grosszügigen Räumlichkeiten in Oberentfelden bietet Branka Wernli auch die Möglichkeit der Fusspflege, Blutdruckmessungen, Blutzuckerbestimmung oder Wundpflege, sowie regelmässige Informationsveranstaltungen an.

HINTERMANN
GARTENGESTALTUNG

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



René Weber AG
Carrosserie und Spritzwerk

Reinacherstrasse 1097
5728 Gontenschwil

Telefon 062 773 25 85
Fax 062 773 25 65



SPITEX ARSLAN

Myrtenstrasse 22
5737 Menziken
077 904 59 89
info@spitex-arslan.ch
spitex-arslan.ch



- Betreuung und Pflege zu Hause
- Begleitdienst
- Entlastungsdienst
- Abklärung und Beratung
pflegerische Leistung
- Besuchsdienst
- Fahrdienst
- Unterstützung im Haushalt
- Palliative Care



REGION

VitaminChorb: Früchte und Gemüse im Abo

Ob an Privat- oder Geschäftsadressen: Naruemon und Rolf Gurtner sind mit ihrem Team für die Lieferung der frisch und gesund gefüllten Körbe täglich und in der ganzen Deutschschweiz im Einsatz.

(fhu) – Nach dem Einkauf im frischesten Engrosmarkt der Schweiz in Zürich, werden die Vitamine im Korb, frisch in die Mehrwegkörbe verteilt und ausgeliefert. Innert rund 48 Stunden, sind die Früchte und das Gemüse beim Kunden. Eingekauft werden die Produkte direkt vom Lieferanten. Viele davon kennen die Gurtners Dank ihrer bereits zwanzigjährigen Tätigkeit persönlich und einige der Produzenten wurden auch schon vor Ort besucht. Die Vitaminkörbe sind in zahlreichen Betrieben, grossen Unternehmen und Büros, regelmässig sehr gefragt. Für die gesunde Zwischenverpflegung sind diese nämlich ideal und bequem im Abo bestellbar. Die leeren Körbe werden jeweils wieder abgeholt und wiederverwendet. Das Unternehmen ist bemüht, möglichst keinen unnötigen und umweltbelastenden Abfall zu produzieren und hat deshalb die Verpackungen der geschnittenen Früchte, auf abbaubare Materialien umgestellt. Die mit frischen Vitaminen gefüllten Körbe sind in verschiedenen Varianten erhältlich und bestellbar. Geschnittene und arrangierte Früchte, beispielsweise für eine Feier

oder ein Buffet sind ebenso erhältlich, wie eine Auswahl an exotischen Früchten. Die gemischten Körbe mit Gemüse und Früchten sind bei Privatpersonen und Familien sehr beliebt. Auf Bestellung sind ebenfalls Geschenkkörbe oder Spezialkörbe zu Feiertagen oder als Firmengeschenke möglich. Auch als Alternative für einen gelieferten Blumenstrauss sorgt der VitaminChorb immer wieder für eine gelungene Überraschung. Vor ca. zwei Jahren hat der VitaminChorb das im gleichen Sektor tätige Unternehmen Just Fresh übernommen und konnte so ihr Einsatzgebiet erweitern. Meistens am Wochenende, um gut gerüstet für die neue Woche zu sein, beschäftigen die Gurtners ein Team von fünf festangestellten und weiteren, aus helfenden Mitarbeitenden. Auch auf die Familie kann das Unternehmen stets zählen und ist dafür sehr dankbar. Die Qualität bei der Auswahl der Lebensmittel sowie faire Preise stehen stets im Vordergrund, so variiert der Inhalt der Körbe, je nach Verfügbarkeit. Auf www.vitaminchorb.ch sind die zahlreichen Möglichkeiten des Angebots ersichtlich und bestellbar.

100 neue Top Scorer bei Lok Reinach

Die Mobilier Reinach hat allen UHC-Kids ein einheitliches Trainingsshirt gesponsert. So soll der Zusammenhalt gefördert, der Sportsgeist geweckt und natürlich die Freude am Unihockey-Sport noch mehr gefördert werden.



(csu) – «Mir gefällt die rote Farbe!», ruft die 5-jährige Melina, als sie das Trainingsdress auspackt und sofort anzieht. Auch Anastasia und Anna sind ganz in die neuen Shirts vertieft und vergessen sogar für einen Moment das Unihockey-Training. Mitten in der Halle stehen die beiden, ihre Stöcke liegen am Boden. Anastasia und Anna betrachten ihre Shirts: «Die Sterne sind mega schön», sagt Anna. Und Anastasia erklärt ihr: «Je mehr Sterne auf unseren Shirts sind, desto besser sind wir! Das ist wie bei den Hotels.» Vermutlich hat die Anzahl aufgedruckter Sterne eher mit der Grösse der Shirts zu tun. Die 4-6 jährigen UHC-Kids passen nämlich gerade einmal in ein «128-gi». Aber wenn wir die Theorie von Anastasia weiter verfolgen, müssten natürlich noch viel mehr Sterne auf dem Trainingsdress vorhanden sein. Die Kids trainieren nämlich schon fast wie die Profis. Heute üben sie

aufs Unihockeygoal zu schiessen. «Ich kann denn Ball schon ganz oben in die Ecke pfeffern», erklärt Etienne stolz. Und tatsächlich zappelt schon wenig später der Ball, hinter dem Goalie, im Netz. Auch Javier Conde, welcher heute eigentlich nur die Trainingsdresses an die Kids übergeben wollte, wird nicht lange verschont. «Komm spiel auch mit!», ruft ein Knabe und drückt dem Versicherungsmann der Mobilier Reinach spontan einen Stock in die Hand. Javier Conde schlägt sich aber gut und nach ein paar Trainingstipps der Kids zappelt auch bei ihm der Ball – na ja, fast – im Netz. Der 5-jährige Goalie war natürlich Sieger des Duells. «Vermutlich steht bei mir deshalb nicht Top Scorer auf dem Dress», lacht Javier Conde und ergänzt: «Es ist schön, die Kids so motiviert beim Unihockey zu sehen. Schön, dass ich den Kids eine Freude mit den Trainingsdress machen konnte.»

Die Mobilier Reinach ist momentan der einzige Nachwuchspartner bei UHC Lok Reinach. «Mich hat das Projekt mit den Shirts sofort begeistert. Ich fand die Idee einfach cool», sagt Javier Conde und ergänzt: «Die Nachwuchsförderung liegt der Mobilier am Herzen. Die Shirts mit dem Aufdruck «Topscorer von morgen» stehen für die Zukunft der Sportart. Die aktuellen Top ScorerInnen der NLA-Teams sammeln mit ihren Scorer-Punkten Geld für den Nachwuchs. So fließen auch dieses Jahr wiederum CHF 100'000.– in den Unihockey-Nachwuchs. Damit schliesst sich der Kreis unseres Top-Scorer-Engagements.» Und auch Gabi Döbeli, die Trainerin der Kids, erklärt: «Das Wettkampf-Fee-ling ist sofort da, der Einheitsgedanke: «Mir sind es Team. Mich freut es riesig, dass die Mobi uns die Shirts geschenkt hat.» Einzig über die Aufschrift Top Scorer sind sich die Kids noch nicht ganz ei-

nig. Dario findet: «Ich glaube, das ist bei einem Videogame die Punktezahl, aber wieso das bei mir auf dem Shirt steht, weiss ich nicht.» Noch nicht, vermutlich. Aber die Trainer, welche mit den Kids übrigens jeden Dienstag ab 17.00 Uhr trainieren, werden die kleinen Profis bestimmt noch aufklären. Und falls auch Du ein Top Scorer bei Lok Reinach werden willst, findest Du die Trainingszeiten auf der Website www.lokreinach.ch.



Mobilier Kids Unihockey

Für alle Kids ab 4 Jahren

Jeden Dienstag von 17 bis 18 Uhr
in der Pfrundmatthalle in Reinach.
Anmeldung via info@lokreinach.ch

lok reinach
unihockey club

die Mobilier

Zu unserem Standard gehören keine Standardlösungen.

toppharm

Wyna Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Simon + Beatrice Wild-Studer, Hauptstrasse 16, 5726 Unterkulm, Telefon 062 776 16 57
wynaapotheke@sunrise.ch, www.apotheke.ch/wyna



Sie punkten im Sport.
Wir als Partner für Versicherungen und Vorsorge.

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204/69

+ Dichten und mehr ...

poesia®

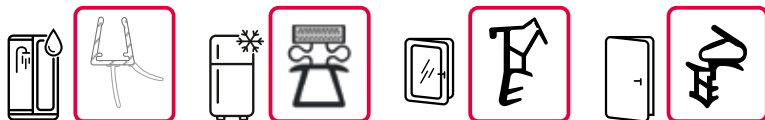


Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN | 6-7

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA WEISSHORN | 6

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



Schnelle
Lieferung



Kleinmengen
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose
Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

Neues Gastrokonzept beim Bahnhof Reinach: Mittagsbuffet und Eventlokal an zentralem Standort

Von Montag bis Freitag eine unkomplizierte Mittagsverpflegung in Selbstbedienung, ab Freitagabend ein trendiges Eventlokal: Dies bieten Beat Schmidlin, Mario Sager und David Imesch mit dem Wynehuus beim Bahnhof Reinach. Am 7. Juni startet das Mittagsbuffet und am Freitag und Samstag, 11. und 12. Juni, können die Spiele der Fussball-EM als erste Events auf grossen Screens miterlebt werden. Für Veranstaltungen aller Art bietet das Wynehuus ideale Möglichkeiten.



(pte) – Beat Schmidlin (links) stammt aus der Gastronomenfamilie vom Gasthof Wetzwil in Schlierbach, Mario Sager (rechts) bringt als Gründer von MS-Sports viel Know-how und ein grosses Netzwerk im Eventbereich mit und David Imesch ist in der Region durch das Profit-Fitnesscenter in Menziken bekannt. Mit dem Wynehuus haben die drei die Gastronomie mit dem Eventbereich verknüpft. An den Tagen mit Mittagsbetrieb steht ein wechselndes, frisch zubereitetes Menü und «Schnipso» auf der Karte und in der übrigen Zeit kann das Lokal gemietet werden. «Wir sind offen für Veranstaltungen aller Art. Das Spektrum kann von der House-

party bis zum Jodlernachmittag, einem Lotto oder einer Vereinssitzung reichen», erklärt Beat Schmidlin das flexible Konzept mit guter Infrastruktur. Auf den Freitagabend wird das Buffet zur Bar umgestaltet und das Lokal ist für Events oder den Barbetrieb vom Wochenende bereit. Am 7. Juni startet erstmals die Mittagsverpflegung und vom 11. Juni bis 11. Juli wird die Fussball-EM im Zentrum stehen. Auf 6 Screens werden die Spiele übertragen – je nach Wetter im Aussen- oder Innenbereich. Zudem bietet das Haus eine Dachterrasse und 11 einfache Zimmer, die Saisonarbeitenden sowie MS-Sportlager-Trainern zur Verfügung stehen können.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS-modulhaus.ch!



Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

 – Qualität

11/2020 artwork.ch

 NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

 ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

 kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch

Carrosserie Spritzwerk

marcar

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

www.marano.ch



Schröder AG

Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken

www.schroeder-ag.ch

wirz //
malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch

www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch



Huwa

seit 1911

www.huwa.ch

www.huwa.ch